Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 114

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 114 – 1363

Bern, Freitag 17. Mai 1974
Berne, vendredi 17 mai 1974

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 114 - 17. 5. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abbanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

EUMAG Electronic und Maschinenbau AG in Liq., Zug.

Privat Handels- & Finanz AG, Zürich.

Velsa, Vins et Liqueurs SA, en liquidation, Cologny.

Gerland SA, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg.

Société de Développement de Techniques Sanitaires, de Céramiques et de Fours à Coke SA, à Fribourg.

Sodemar SA, Sodemar AG, Sodemar Ltd, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg.

Cedima SA en liquidation, à Lausanne.

Pôle Nord SA Produits Gelbar en liquidation, à Apples.

Optique-Alpha SA en liquidation, Lausanne.

Società anonima Red Rose SA, con sede in Minusio.

Grida per ricerca di eredi.

Bénéfice d'inventaire.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

BRB über Rapsernte 1974 und Rapsanbau 1974/75. – ACF concernant la récolte de colza de 1974 et la culture de cet oléagineux en 1974/75.

Verordnung betreffend Gebührenerhöhung beim Zentralstrafregister. – Ordonnance augmentant les émoluments du casier judiciaire.

Ministertagung des EFTA- und FINEFTA-Rates. – Réunion ministérielle du Conseil de l'AELE et du Conseil mixte AELE-Finlande.

Der schweizerische Aussenhandel im April 1974 (Vorbericht). – Le commerce extérieur de la Suisse en avril 1974 (Résumé).

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Zug, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

19. April 1974.
Jean Boutique AG (Jean Boutique SA) (Jean Boutique Ltd.), in Zürich 1, Löwenstrasse 40, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 9. 4. 1974. Zweck: Handel mit Textilien der Damenmodebranche und insbesondere Führung von Ladengeschäften im Boutique-Stil im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberiert, 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Grössenberger, von und in Zürich, Präsident, und Ernst Friedli, von Ersigen, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

6. Mai 1974.
Erno Finanz AG, in Zumikon, Haldenstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 26. 4. 1974. Zweck: Finanzierungen der eigenen zur Erno-Gruppe gehörenden Aktiengesellschaften und auch fremder Gesellschaften durchzuführen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Eugen Ernst, Präsident, und Ada Ernst, beide von Wiesendangen, in Zumikon; beide mit Einzelunterschrift.

7. Mai 1974.
Icco-Reisen A.G. (Icco-Travel Ltd.) (Icco-Voyages S.A.), in Zürich 7, Eierbrechtstrasse 53, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 29. 4. 1974. Zweck: Organisation und Vermittlung von Reisen und Kongressen; kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Arthur Plotke, von Basel, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Einzelprokuristen: Evelyn Plotke, von Basel, in Zürich, und Dr. Paul Stein, von Basel, in Zürich.

8. Mai 1974.
Blue Fathom Investor Inc., in Zürich 6, Langackerstrasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 18. 4. 1974 und 30. 4. 1974. Zweck: Investition und Verwaltung von Vermögen auf eigene und fremde Rechnung. Zu diesem Zweck kann die Gesellschaft Wertpapiere, Forderungen, Liegenschaften, Patente, Lizenzen, Urheberrechte und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräussern, Finanz- und Handelsgesehäfte abwickeln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflieh. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: lic. iur. Hansjürg Brumann, von Jona, in Zürich.

8. Mai 1974.
Immobilien A.G. Schmiedeplatz, in Kilchberg (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1973, S. 2737). Die Generalversammlung vom 8. 3. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 32 neuen Namenaktien zu Fr. 2000 wurde das Grundkapital von Fr. 224 000 auf Fr. 288 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reserven liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 16 Namenaktien zu Fr. 6000 und 96 Namenaktien zu Fr. 2000 und ist voll liberiert.

8. Mai 1974. Schuhe usw.
Genesco Apparel, Inc., Dover (Delaware), Zurich Branch Office, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Firma «Genesco Apparel, Inc.», eine Gesellsehaft naeh dem Rechte des Staates Delaware, mit Hauptsitz in Dover (Delaware, USA), in Zürieh eine Zweigniederlassung errieht et. Das Certifieate of Ineorporation datiert vom 2. 7. 1969. Die By-laws datieren ursprünglich vom 3. 7. 1969 und sind letztmals am 16. 7. 1973 geändert worden. Zweek der Gesellsehaft ist der Entwurf, die Gestaltung und die Herstellung von und der Handel mit Sehuhen und Sehuhzeug. Das autorisierte Kapital besteht aus 100 Shares zu $ 100. Diese alle sind ausgegeben und mit $ 10 000 einbezahlt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihr gehören an: Wiliam S. Wire, Bürger der USA; Ralph H. Bowles, Bürger der USA, und Larry B. Shelton, Bürger der USA, alle drei in Nashville (USA). Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Ralph J. Bachenheimer, Bürger der USA, in Zürich; Werner Suter, von Stäfa, in Fällanden; Dr. Peter Somm, von Erlen TG, in Wallisellen, und Dr. Armin Strub, von Zürich, in Maur, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, besehränkt auf den Gesehäftsbereieh der Zweigniederlassung, sowie dureh Werner Frisehkneeht, von Sehwellbrunn, in Zürieh, mit Kollektivprokura zu zweien, besehränkt auf den Gesehäftsbereieh der Zweigniederlassung. Geschäftsdomizil: Zollikerstrasse 225, in Zürieh 8 (c/o Genesco Europa AG).

8. Mai 1974.
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft («Zurich» Compagnie d'Assurances) («Zurigo» Compagnia di Assicurazioni) (Zurich Insurance Company) («Zurich» Compania de Seguros), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1973, S. 1399). Die Unterschriften von Arnold Maurer, Dr. Herbert Wetter, Heinrich Kreyenbühl und Dr. Hans Jörg Wehrli, sowie die Prokuren von Heinrieh Jenny und Dr. Romain Magne sind erloschen. Dr. Rolf Gamper ist nieht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Generaldirektor; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift für das Gesamtuntenehmen. Neuer Generaldirektor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Dr. Heinz Portmann, von Entlebuch, in Fällanden. Hans Peter Karlen und Willy Mantel sind nicht mehr stellvertretende Direktoren, sondern nun Direktoren; sie führen nieht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Bernhard Kümin ist nicht mehr Subdirektor, sondern nun Direktor; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzeluntersehrift für das Gesamtunternehmen. Roland Anrig, Bruno Esehmann, Alex Fey, Josef Gehrig, Dr. Hans R. Herdener und Harry Piot sind nieht mehr Subdirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivuntersehrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivuntersehrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Werner Gugerli, von Zürieh, in Oberengstringen. Neue Subdirektoren mit Kollektivuntersehrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Heinrieh Brändli, Hans Hofer und Urs Müller, deren Prokuren erloschen sind; der Letztgenannte führt den weiteren Vornamen Peter und ist nun aueh Bürger von Zürieh. Weitere neue Subdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Theodor Kipfer, von Lützelflüh und Neuenburg, in Zürieh; Werner Lang, von Zürieh und Neudorf, in Geroldswil, und Niklaus Meyer, von Frauenfeld, in Würenlos. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Heidi Aisslinger, von und in Zürieh; Mario Baldini, von Zürieh, in Dietikon; Robert Barras, von Orsonnens, in Zürieh; Yves Besson, von Bofflens, in Uster; Johann Brunner, von Kaltbrunn, in Zürieh; Werner Brunner, von Zürieh und St. Gallen, in Geroldswil; Daniel Bürki, von Langnau BE, in Zürieh; Karl-Heinz Forrer, von Winterthur, in Männedorf; Erwin Gutmann, von Zürieh, in Adliswil; Klaus-Dieter Häussinger, deutseher Staatsangehöriger, in Egg ZH; Rolf Huber, von Sehönenwerd, in Baar: Wolfgang Kernbaeh, von und in Wädenswil; Peter Kleinert, von Zürieh, in Wädenswil; Dr. Matthias Landolt, von Zürieh, in Langnau am Albis; Paolo Marelli, von Riva San Vitale, in Lugano; Karl Müller, von Uznaeh, in Zürieh; Rudolf Räz, von und in Zürieh: Franz Rempfler, von Appenzell, in Adliswil; Walter Roth, von Buchs AG, in Schinznach Dorf, Robert Sulzer, von und in Winterthur; Hansruedi Schudel, von Beggingen, in Thalwil; Paul Sehwager, von Zürieh und Bichelsee, in Thalwil; Egon Steiger, von Flawil, in Adliswil; Manfred von der Heydt, deutseher Staatsangehöriger, in Zürieh; Albert Wyss, von Mutten, in Zürieh, und Albert Brunner, von Zürieh, in Fällanden.

8. Mai 1974.
Contract-Bau AG, Zweigniederlassung Zürich (Contract-Building Company Ltd., Zurich Branch). Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Amtsbezirks Bern eingetragenen Aktiengesellschaft «Contract-Bau AG (Contract-Building Company Ltd.)» mit Sitz in Bern (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3202). Adresse der Zweigniederlassung: Witikonerstrasse 15, in Zürieh 7. Zweck der Gesellsehaft: Planung, Erstellung und Verkauf von preisgünstigen Eigentumswohnungen, Mehrfamilien- und Geschäftshäusern, Industrie- und Infrastrukturbauten als General- und Totalunternehmung oder General- und Totalplanung, primär in treuhänderischer Form. Die Gesellschaft setzt sich insbesondere zum Ziel, die Eigenschaften des Treuhänders der Bauherrschaft und die generalunternehmerischen Garantien bezüglich Qualität, Preise und Termine zusammenzufassen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen mit gleiehartigen oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen und sich mit solehen Unternehmungen zusammenschliessen. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Sven Naegeli, von Biel BE, in Worb, Präsident des VR (Verwaltungsrat); Franz Thomet, von Wohlen bei Bern, in Ins, Vizepräsident des VR; Jakob A. Itten, von Thun und Spiez, in Wohlen bei Bern, Mitglied des VR, und Friedrich Wiedmer, von Oberburg, in Bolligen, Sekretär des VR; mit Einzelprokura, besehränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürieh: Peter Fehlmann, von Seon, in Fällanden.

8. Mai 1974. Architekturbüro.
Itten & Brechbühl AG, Zweigniederlassuug Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürieh eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Amtsbezirks Bern eingetragenen Aktiengesellschaft «Itten & Brechbühl AG», mit Sitz in Bern (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1973, S. 580). Adresse der Zweigniederlassung: Witikonerstrasse 15, in Zürieh 7. Zweck der Gesellsehaft: Betrieb eines Architekturbüros und einer Planungsunternehmung, insbesondere Uebernahme und Weiterführung der Kollektivgesellsehaft Itten & Breehbühl, Architekten BSA/SIA, Bern. Gesellsehaft kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleiehartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder gründen, Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivuntersehrift zu zweien: Jakob A. Itten, von Thun und Spiez, in Wohlen bei Bern, Präsident des VR (Verwaltungsrat); Roland Jacobi, von Günsberg, in Bern, Vizepräsident des VR; Otto Brechbühl, von Lauperswil, in Bern, Mitglied des VR, sowie Charles Gerber, von Langnau im Emmental, in Wohlen bei Bern; Sven Naegeli, von Biel BE, in Worb, und Günther Wieser, von und in Bern; mit Einzelprokura, besehränkt auf den Gesehäftskreis der Zweigniederlassung Zürieh: Peter Fehlmann, von Seon, in Fällanden.

8. Mai 1974.
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Compagnie Suisse de Réassurances) (Swiss Reinsurance Company) (Compagnia Svizzera di Riassicurazioni) (Compañia Suiza de Reaseguros), in Zürieh 2, Aktiengesellsehaft (SHAB Nr. 200 rom 28. 8. 1973, S. 2392). Dr. Max H. Sehneebeli und Dr. Paul Guggenbühl, ersterer infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Matheus Klaas, Mitglied des VR, ohne Zeichnungsbefugnis, ist nun neuer Vizepräsident desselben. Neue Mitglieder des VR ohne Zeiennungsbefugnis: Hans R. Lüthy, von Erlinsbaeh und Küsnacht, in Küsnacht, und Heinz Vischer, nun wohnhaft in Küsnacht; er bleibt Generaldirektor und führt als soleher weiter Einzeluntersehrift. Die Unterschriften von Arno Schütz, Georges Bassin, Johann Jakob Hagedorn und Dr. Hans Salzmann sind erlosehen. Dr. Walter Diehl ist nieht mehr Direktor, sondern nun stellvertretender Generaldirektor; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzeluntersehrift.

8. Mai 1974. Waren aller Art.
Pobro A.G., Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1971, S. 2727), Handel mit und Verkauf und Versand von Büehern und Posters usw. Statuten am 22. 3. 1974 geändert. Neue Umsehreibung des Zweckes: Handel mit und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere Teppiche. Gesellsehaft kann Liegensehaften erwerben, veräussern und verwalten. André Honauer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Untersehrift ist erlosehen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzeluntersehrift ist Dr. Walter Rubiniek, von Zürieh und Biel BE, in Baehs. Neue Adresse: Billeterstrasse 15, in Zürieh 7 (e/o Mareo Baehmann).

8. Mai 1974.
Technicair SA, Zweigniederlassung in Zürieh 11 (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1973, S. 984), Erfindung und Herstellung von, Handel mit und Vertretung von sämtliehen Belüftungs-, Klimatisierungs-, Kühlungsanlagen usw., mit Hauptsitz in Vernier. Neu hat Kollektivprokura Erie Delaloye, von Ardon, in Bernex; er zeichnet aussehliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

8. Mai 1974. Büromaschinen usw.
Print-Fix Edgar Rutishauser AG., in Zürieh 2 (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1973, S. 2547), Handel mit und Fabrikation von Büromaschinen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeiehnungsbefugnis: Edgar Rutishauser jun., nun in Davos; seine Prokura ist erlosehen.

8. Mai 1974. Beteiligungen.
PINORA AG, Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 590), Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. Neue Adresse: Lindstrasse 8, in Winterthur 1.

8. Mai 1974. Aromen, Geschmaekstoffe usw.
Givaudan Dübendorf AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1974, S. 689), Fabrikation und Vertrieb von Aromen und Gesehmackstoffen usw. Prokura von Mario Monti erlosehen.

8. Mai 1974. Rohwaren.
Raga AG (Raga SA) (Raga Ltd.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neucintragung). Adresse: Badenerstrasse 16, in Zürich 4 (e/o Interconsulta Revisions- und Treuhand A.G.). Statutendatum: 7. 5. 1974. Zweek: Handel mit Rohwaren aller Art, Tätigung von Kommissions- und Finanzierungsgesehäften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Peter Uhlmann, von Schaffhausen, in Zürieh.

8. Mai 1974. Technische Malerarbeiten.
Maltech AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1973, S. 1388), Ausführung von teehnischen Malerarbeiten, insbesondere an Bauteilen usw. Ulrich Hunziker, Präsident des VR (Verwaltungsrat) nun auch Direktor; er führt weiter Einzeluntersehrift. Neue Vizedirektoren mit Kollektivuntersehrift zu zweien: Jörg Hunsperger, von Zürieh, in Neftenbaeh, und Franz Huber, nun in Opfikon; seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Guerino Canonica, von Corticiasca, in Buehberg.

8. Mai 1974.
Foreign Commerce Bank Inc. (Banco de Comercio Extranjero SA) (Banco di Commercio Estero SA) (Banca di Commercio Estero SA), in Zürich 2 (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1973, S. 1507), bezweckt im In- und Ausland alle Arten von Bankgeschäften zu betreiben sowie Unternehmungen des Handels und der Industrie zu fördern. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Heinz Heim, von und in Zürich, und Rudolf Mann, von Thun, in Dübendorf.

8. Mai 1974. Führung von Restaurationsbetrieben.
Silberkugel AG. Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1974, S. 981), Führung von Restaurationsbetrieben sowie Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen der Restaurationsbranche usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Lehmann, von Langnau i. E., in Brugg, und Hanspeter Wechsler, von Willisau-Land, in Wallisellen.

8. Mai 1974.
Werbeagentur Mövenpiek AG, in Adliswil (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1973, S. 538), Erbringen und Verkauf von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Werbung, des Marketing und damit zusammenhängender Bereiche usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alois Hirzel, von und in Dietikon.

8. Mai 1974. Maschinen, Werkzeuge.
Rolma S.A., in Zürich 5 (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1973, S. 20), Einfuhr, Ausfuhr, Kauf und Verkauf von Maschinen, Werkzeugen usw. Hans Ernest Pfeiffer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben: Max Pfeiffer; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

8. Mai 1974. Patente usw.
Propatee A.G., in Wallisellen (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2023), Verwaltung und Auswertung von Patenten und Handel mit patentierten Neuheiten und Baumaterialien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Günter, von Thörigen, in Dübendorf.

8. Mai 1974.
SOLIS Apparatefabriken AG (Fabriques d'Appareils SOLIS S.A.) (Fabbriche d'Apparecchi SOLIS S.A.) (SOLIS Apparatus Manufactories Ltd.), in Opfikon (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1974, S. 806), Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten aller Art usw, Die Unterschrift von Konrad Mahler ist erloschen.

8. Mai 1974.
Steinzeugfabrik Embrach AG, in Embrach (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1973, S. 1873). Fabrikation von und Handel mit Steinzeugwaren usw. Karl Wuhrmann und Dr. Hans Ulrich Rudolf aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR; Rudolf Meier, bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Häusler, seine Prokura erloschen.

8. Mai 1974.
Jupiter Immobilière SA, in Zürich 9 (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1973, S. 2931), Planung und Erstellung von Bauten usw. Neue Adresse: Girhaldenweg 4, Zürich 9.

8. Mai 1974.
Eberth & Hohl AG, Beleuchtungskörper, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1974, S. 1025). Direktoren mit Einzelunterschrift sind René A. Eberth, von und in Zürich, und Alex Hohl, von Reute AR, in Männedorf.

8. Mai 1974. Beteiligungen usw.
Panimmo A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1973, S. 2476), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Immobiliengesellschaften usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 2. 1974 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

8. Mai 1974. Elektrische Anlagen.
J. Heimgartner, in Zürich (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1955, S. 1226), Erstellung elektrischer Anlagen sowie Verkauf elektrischer Apparate. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

8. Mai 1974.
Jeanne Schwager-Wirth, Drogerie z. Frohsinn, in Thalwil (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1949, S. 1238). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Mai 1974. Konditorei, Tea-Room.
Maya Dommarle, in Hinwil, Bachtelstrasse 13. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Maya Dommarle, von Mogelsberg, in Hinwil. Einzelunterschrift wurde erteilt an Mark Dommarle, belgischer Staatsangehöriger, in Hinwil. Betrieb einer Konditorei mit Tea-Room.

8. Mai 1974. Holz.
W. Schmid & Co., in Kilchberg, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1973, S. 2958), Holzgrosshandlung. Die Prokura von Waldemar Liechti ist erloschen.

8. Mai 1974.
Invaliden-Genossenschaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1964, S. 2425). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. 12. 1973 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

8. Mai 1974.
Marmor-, Steinhauer- & Granit-A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1971, S. 2670). Handel mit sowie Vertrieb von Natur- und Kunststeinen usw. Neue Adresse: Quellenstrasse 31, in Zürich 5.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

6. Mai 1974. Restaurant.
Josef Steiner, in Aarwangen. Inhaber der Firma ist Josef Steiner, von Bischoffszell TG und Rieden SG, in Aarwangen. Betrieb des Restaurants zur Brauerei. Langenthalstrasse 20.

6. Mai 1974.
«Lisphа», Handelsgenossenschaft des Verbandes Schweiz. Seegras- und Waldgras-Spinnereien, in Langenthal. Weiterführung der Verkaufs-Vermittlungsstelle des Verbandes Schweiz. Seegras- und Waldgras-Spinnereien, Erleichterung des An- und Verkaufs von Produkten wie Lische und dergleichen ihrer Mitglieder und Förderung der schweizerischen Lischenspinnerei im allgemeinen (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1959, S. 2574). Gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 2. Mai 1974 wurde die Firma gestützt auf Art. 89 und 96 lit. c HRV, von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1974. Bauten, Holzbau.
E. Lüdi, in Auswil, Betrieb einer Bauschreinerei (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1325). Die Geschäftsnatur lautet neu: Baugeschäft, Holzbau und Bauschreinerei.

Bureau Bern

Berichtigung.
Eheanbahnungsbüro Frau M. Th. Kläy Inh. Frau M. K. Reinhard, in Bern, ist die richtige Schreibweise der Firma (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1974, S. 1261).

8. Mai 1974.
Lösch-Handelsvertretungen, in Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Emil Galiläus Lösch, österreichischer Staatsangehöriger, in Muri bei Bern. Handelsvertretungen für Waren aller Art. Kräyigenweg 87.

8. Mai 1974.
Gebr. Merz AG Bauunternehmung, Gümligen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1971, S. 636). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist neu Fritz Witschi, der nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen führt; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Orazio Galfo, von Wohlen bei Bern, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern.

8. Mai 1974.
Gebr. Merz AG Bauunternehmung Gümligen, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1971, S. 636), mit Hauptsitz in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Fritz Witschi, dessen Prokura erloschen ist, führt nun als Mitglied des Verwaltungsrates neu Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Orazio Galfo, von Wohlen bei Bern, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern.

8. Mai 1974. Zentralheizungen usw.
Fritz Lamberty, in Köniz. Installation von Zentralheizungen und Oelfeuerungen (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1961, S. 630). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Richigen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1974, S. 220) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Biel

8 mai 1974.
Métallique S.A., à Bienne, fabrication et commerce de cadrans en métal, de découpages, emboutissages, matriçages et articles accessoires (FOSC du 22. 11. 1973, N° 274, p. 3115). La procuration collective à deux a été conférée à: Jean-Claude Lepic, de France, à Bienne, et Suzanne Bühler, de Bannwil BE, à Bienne.

Bureau Burgdorf

8. Mai 1974.
Käsereigenossenschaft Hub, auf der Hub, Gemeinde Heimiswil (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1967, S. 1361). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Februar 1974 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Anteilscheine von Fr. 100 werden mit Ermächtigung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 2. Mai 1974 ohne Rückzahlung des Anteilscheinkapitals aufgehoben. Die Unterschrift führen nun kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident, der Sekretär und der Kassier. Andere publikationspflichtige Tatsachen wurden von der Statutenrevision nicht betroffen. Kassier und zugleich Präsident ist Fritz Schürch, bisher.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

8. Mai 1974.
Ziegenzuchtgenossenschaft Meiringen und Umgebung, in Meiringen (SHAB Nr. 45 vom 24. 1. 1971). Der bisherige Präsident Fritz Wyss ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand als Präsident wurde Hermann Wyss, von und in Meiringen, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

7. Mai 1974. Möbel.
Fritz Brügger & Sohn, in Bowil, Betrieb einer Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1969, S. 2618). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1974 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft «Brügger AG», in Bowil.

7. Mai 1974. Möbel.
Brügger AG, in Bowil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Möbeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Fritz Brügger & Sohn», in Bowil, gemäss der dem Gründungsakt beigehefteten Bilanz vom 1. Januar 1974 und den beiden Sacheinlageverträgen vom 13. März bzw. 10. April 1974. Die Aktiven (Kasse, Bank-Kontokorrent, Debitoren, Verrechnungssteuer, Warenvorräte, Vorräte an Hilfs- und Betriebsmaterial, angefangene Arbeiten, transitorische Aktiven, Liegenschaft, Betriebseinrichtungen und Fahrzeuge) betragen Fr. 608 609.80, die Passiven (Kreditoren, Vorauszahlungen von Kunden, Baukonto und Kontokorrent) Fr. 463 609.80, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 145 000 ergibt. Der Uebernahmepreis von Fr. 145 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 5000 werden mit einer unter den Passiven figurierenden Forderung verrechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen «Fritz Brügger & Sohn» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1974. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen durch Publikation im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Fritz Brügger, von Biglen, in Bowil. Er führt Einzelunterschrift. Zu Prokuristinnen mit Einzelunterschrift werden ernannt: Gertrud Brügger geborene Gerber, von Biglen, in Bowil, und Verena Brügger, von Biglen, in Bowil. Geschäftslokal: Kemmistrasse.

7. Mai 1974. Diätprodukte usw.
Biosana, in Bleiken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Handel und Fabrikation, Import und Export von Nahrungsmitteln, insbesondere Nahrungsergänzungspräparaten, Reform- und Diätprodukten und pharmazeutischer und kosmetischer Präparate. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und mit Liegenschaften handeln. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss dem Sacheinlagevertrag vom 8. April 1974, welcher dem Gründungsakt beiliegt, von N. Willi Federle, von Wolfhalden, in Bleiken, ein Lager an Nahrungsmitteln und Kosmetik-Produkten sowie Verpackungsmaterial zum Preise von Fr. 77 770. Davon werden Fr. 56 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Brief an die Aktionäre. Das SHAB ist Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: N. Willi Federle, von Wolfhalden, in Bleiken, als Präsident; Alice Federle, geborene Senn, von Wolfhalden, in Bleiken, als Vizepräsidentin und Sekretärin, und Karl Federle, von St. Margrethen, in Bleiken. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Falkenfluh.

7. Mai 1974. Restaurant.
Ruth Bartlome-Sutter, in Münsingen, Betrieb des Restaurants «Klösterli» (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1958, S. 2080). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Thun

8. Mai 1974. TV-Apparate usw.
Tschiemer & Rüfli, in Steffisburg. Therese Tschiemer-Uebersax, von Matten bei Interlaken, in Steffisburg, und Gabrielle Rüfli-Godi von Lengnau BE, in Bern, sind unter dieser Firma, mit Zustimmung ihrer Ehegatten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1974 begonnen hat. Handel mit Radio- und Fernsehapparaten sowie Betrieb einer Reparaturwerkstätte. Oberdorfstrasse 41.

8. Mai 1974.
Skifabrik Rebell Walter Hauenstein, Thun, in Thun, Fabrikation von Sportartikeln, insbesondere Skis und Skizubehör aus Kunststoff (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1971, S. 2806). Die Prokura von Heinz von Burg ist erloschen.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

6. Mai 1974.
Park-Verwaltungs AG Engelberg, in Engelberg. Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften und Eigentumswohnungen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1972, S. 2443). Walter Meier-Gerosa, von und in Dietikon, ist in den Verwaltungsrat gewählt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

8. Mai 1974. Autos usw.
Kehm Handels-AG, in Engelberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel mit Autos und verwandten Produkten sowie Handel mit Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hansruedi Schott-Sommerhalder, von Meinisberg BE, in Fislisbach, Präsident; Karl Heinz Jäger-Sommerhalder, deutscher Staatsangehöriger, in Unterengstringen, Vizepräsident; Edith Schott-Sommerhalder, von Meinisberg BE, in Fislisbach, Mitglied; Marlene Jäger-Sommerhalder, von Burg AG, in Unterengstringen. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift, die beiden andern Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Oertigen 2.

Zug – Zoug – Zugo

30. April 1974.
Rohm and Haas GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel und Verkauf mit chemischen und pharmazeutischen Produkten, Laboreinrichtungen aller Art, besonders aber mit Produkten der Firma Rohm and Haas Company, Philadelphia, Pennsylvanien, USA. Darüber hinaus kann die Gesellschaft Lizenzen und Patente in diesem Gebiet übernehmen und vertreiben sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und verkaufen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: DCL Laboratory AG, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Dr. Basil Vassiliou, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Zum einzigen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Basil Vassilliou, Gesellschafter. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller).

8. Mai 1974. Kabel-TV-Antennen, elektronische Geräte.
Thurnherr & Baumgartner AG, in Steinhausen, Handel mit Radios, Grammos, Schallplatten, Verstärkeranlagen usw. (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1972, S. 2961). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. April 1974 und 8. Mai 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Bantag Baumgartner Antennenbau CATV AG.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Erstellung von Kabelfernseh-Antennenanlagen CATV als Generalunternehmer oder in Regie; Handel mit elektronischen Geräten und deren Zubehör sowie mit Radio- und Televisionsapparaten und deren Zubehör. Die Gesellschaft kann auch Servicestationen errichten und einschlägige Vertretungen übernehmen. Sie kann ferner Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Paul Thurnherr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. René Baumgartner, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

8. Mai 1974.
Munaida Bau AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Bauten aller Art als Generalunternehmerin, Handel mit Grundstücken, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften und Dienstleistungen im Zusammenhang mit Grundstücken, insbesondere bei der Begründung von Stockwerkeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Guido Buchmann, von Zürich, in Speicher. Einzelprokura wurde erteilt an Ursula Buchmann geborene Schefer, von Zürich, in Speicher. Domizil: Poststrasse 9 (eigene Büros).

8. Mai 1974.
Robeson SA, in Zug, Beratung von Firmen auf dem Gebiete der Verpflegungs- und Vergnügungsindustrie usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1970, S. 2381). Neues Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Dr. Antonio Planzer).

8. Mai 1974.
Immobilière Holding Les Pleiades SA, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Immobilien- und Baugesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Pierre-Bernard Charollais, von Genf, in Carouge GE. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

3. Mai 1974.
Lamorran Galleries SA, in Basel (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 598). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Roger John Usher, britischer Staatsangehöriger, in Zürich.

3. Mai 1974. Kunstwerke usw.
Fondart SA, in Basel, Kunstwerke usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1974, S. 613). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Roger John Usher, britischer Staatsangehöriger, in Zürich.

3. Mai 1974. Tabake, Tabakwaren usw.
Oettinger Imex AG, in Basel (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1973, S. 2569). Prokura mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Direktor neu: Raymond Scheurer, von Büren an der Aare, in Allschwil, und Fritz Mayer, von und in Riehen.

3. Mai 1974. Immobilien.
Dreyfus, Goetschel & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Gross- und Kleinvieh usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1965, S. 2303). Geschäftsnatur nun: Besitz, Erstellung, Kauf und Verkauf, sowie Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen mit gleichem Zweck beteiligen. Aktiven und Passiven des Geschäftszweiges Gross- und Kleinvieh und Fleisch, sind an die Kollektivgesellschaft «Dreyfus & Goetschel», in Basel, übergegangen. Aus der Gesellschaft ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Moritz Dreyfus infolge Todes ausgeschieden. Als unbeschränkt haftende Gesellschafter mit Unterschrift mit Roger Guth oder Frieda Beissert sind in die Gesellschaft eingetreten: Heidi Haas, von Basel, in Binningen, mit Zustimmung gemäss Art. 167, ZGB, und Rolf Dreyfus, dessen Kommandite von Fr. 20 000 und Prokura erloschen sind. Roger Guth, Kommanditär und Prokurist, nun auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken ermächtigt. Er zeichnet nun mit Heidi Haas oder Rolf Dreyfus. Frieda Beissert, Prokuristin, zeichnet weiterhin zu zweien, jedoch nur noch mit Heidi Haas oder Rolf Dreyfus.

3. Mai 1974. Vieh, Fleisch.
Dreyfus & Goetschel, in Basel, Schützengraben 35, neue Kollektivgesellschaft Gesellschafter: Alfred Alexander Goetschel, von und in Basel, und Rolf Dreyfus, von Basel, in Binningen. Beginn: 1. Januar 1971. Einzelprokura: Frieda Beissert, von und in Basel. Geschäftsnatur: Handel mit, sowie Import, Export und Transit von Gross- und Kleinvieh und Fleisch. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Uebernahme: Aktiven und Passiven des Geschäftszweiges Gross- und Kleinvieh und Fleisch der Kommanditgesellschaft «Dreyfus, Goetschel & Co.», in Basel.

3. Mai 1974. Textilmaschinen.
R. Guth & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Textilmaschinen usw. (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1970, S. 742). Aus der Gesellschaft ist die «Dreyfus, Goetschel & Co.» ausgeschieden. Ihre Kommandite von Fr. 150 000 ist auf die neue Kommanditärin «Dreyfus & Goetschel», in Basel, übergegangen.

3. Mai 1974. Möbelschreinerei.
Theo Sahli, in Basel, Türkheimerstrasse 75, neue Einzelfirma. Inhaber: Theodor genannt Theo Sahli, von Basel und Wohlen bei Bern, in Basel. Geschäftsnatur: Möbelschreinerei.

3. Mai 1974. Mechanische Schreinerei.
A. Anderegg, in Basel, mechanische Schreinerei (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1953, S. 1807). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

3. Mai 1974. Eier usw.
Lüchinger AG, in Basel, Eier usw. (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1972, S. 1775). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Karl Lüchinger, Präsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Dr. Kurt Gempp, von Basel, in Riehen.

3. Mai 1974. Marmor- und Granitwerk usw.
U. Heinemann, in Basel, Marmor- und Granitwerk usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 32). Uwe Donald Heinemann, Inhaber, ist nun Bürger von Basel. Geschäftsnatur nun: Marmor- und Granitwerk; Handel mit Natur- und Edelsteinen, Klubtischen, Geschenkartikeln sowie Waren aller Art; Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen.

3. Mai 1974.
Wohngenossenschaft Beim Höfli, in Riehen (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1631). Aus Vorstand ausgeschieden: Ernst Sägesser, Präsident. Unterschrift erloschen. Vorstandspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Rolf Brügger, von und in Riehen. Neues Domizil: Bäumlihofstrasse 432 (bei Rolf Brügger).

3. Mai 1974. Garantie- und Anlagegeschäfte.
Garag, in Basel, Aktiengesellschaft, Garantie- und Anlagegeschäfte (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3396). Statutenänderung: 24. April 1974. Zerlegung der bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Erwin Schillinger, von und in Basel. Es wohnen nun: Andreas M. Liniger, Verwaltungsratspräsident, in Aesch BL, und Max Liniger, Verwaltungsratsmitglied, in Petrognano (I).

3. Mai 1974.
Therglas GmbH für Flächenheizung, in Riehen, Moosweg 10, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Datum der Statuten: 29. März 1974. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Flächenheizkörpern unter der Bezeichnung «Therglas» und der davon abgeleiteten Artikel. Die Gesellschaft kann Patente, Verfahren und Marken erwerben und verwerten und sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Walther Bethge, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und Dietrich Bethge, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Ein Gesellschafter bringt gemäss Vertrag vom 29. März 1974 eine Drehbank für Feinmechaniker, Werkzeug und Instrumente im Werte von Fr. 5000 in die Gesellschaft ein, welcher Betrag ihm an seine Stammeinlage angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Walther Bethge, Gesellschafter. Einzelprokura: Dietrich Bethge, Gesellschafter.

3. Mai 1974.
Galerie Schmücking AG, in Basel, Leonhardsgraben 52, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 2. Mai 1974. Zweck: Kunsthandel in den Sektoren Gemälde, Plastik, Originalgraphik und Bücher. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder, ihm gehört an: Margrit Schmid, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

7. Mai 1974. Geschäftsberatung.
M. Douriaud, in Aesch BL, Management, Firmen-Beratung, Fremdsprachen-Uebersetzungen für das kaufmännische-, technische- und Gastgewerbe (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1973, S. 3065). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Mai 1974. Treuhand.
Hans Bont, in Bottmingen, Treuhandbüro (SHAB Nr. 179 vom 2. 8. 1972, S. 2045). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Erhard Michel, von Unterseen BE, in Aesch BL.

7. Mai 1974. Restaurant.
Heinz Frei-Betti, in Bubendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinz Frei-Betti, von Rorbas ZH, in Bubendorf. Betrieb des Hotel-Restaurants Bad Bubendorf, Hauptstrasse 3.

7. Mai 1974.
Tistra E. Widmer, in Sissach, Tief- und Strassenbauunternehmung (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1974, S. 909). Die Firma wird geändert in **Stratiba E. Widmer.**

7. Mai 1974. Kessel-, Maschinenbau.
Stücklin & Cie. Füllinsdorf, in Füllinsdorf, Kessel-, Maschinen- und Apparatebau (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 369). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 1. Januar 1973 an die «Stücklin & Cie. AG», in Füllinsdorf, übergegangen (siehe SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1973, S. 3408). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

7. Mai 1974.
Carena-Service AG (Carena-Service SA) (Carena-Service Ltd), in Münchenstein, Zollfreilager Dreispitz, Post Basel, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 19. Dezember 1973 und 3. Mai 1974. Zweck: Lagerhaltung und Spedition von Foto-, Kino- und elektronischen Geräten, insbesondere der Marke «Carena», sowie Führung einer Service-Werkstätte für die angeführten Artikel. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbestätigung, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB, das Publikationsorgan ist. Verwaltungsrat: 3 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Richard Lichtsteiner, von Ohmstal LU, in Flamatt, Präsident; Werner Fritschi, von Flaach ZH, in Wallisellen, Sekretär; Rudolf Baer, von Hausen am Albis, in Jegenstorf; Erich Traber, von Homburg TG, in Commugny VD. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

7. Mai 1974.
Elektro-Kressler A.G. Zweigniederlassung Muttenz, in Muttenz (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 655), mit Hauptsitz in Basel. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Fritz Brunner, von Zürich, in Basel. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Gerold Kressler, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident, Verwaltungsratsdelegierter und Direktor einzeln. Jean Augsburger, bisher Prokurist, zeichnet nun als Direktor, und Eduard Vogel, bisher Prokurist, nun als Vizedirektor kollektiv zu zweien; ihre Prokuren sowie diejenige von Klara Kressler-Ulmer sind erloschen. Prokura zu zweien neu: Alfred Enper, von und in Basel; Alfred Oser, von Hofstetten SO, in Allschwil; Walter Stern, von Gurzelen BE, in Binningen; Erich Thummel, von Stüsslingen, in Arlesheim, und Rolf Wittlin, von und in Basel.

7. Mai 1974.
Elektro-Kressler A.G. Zweigniederlassung Liestal, in Liestal (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 655), mit Hauptsitz in Basel. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Fritz Brunner, von Zürich, in Basel. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Gerold Kressler, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident, Verwaltungsratsdelegierter und Direktor einzeln. Jean Augsburger, bisher Prokurist, zeichnet nun als Direktor, und Eduard Vogel, bisher Prokurist, nun als Vizedirektor kollektiv zu zweien; ihre Prokuren sowie diejenige von Klara Kressler-Ulmer sind erloschen. Prokura zu zweien neu: Alfred Enper, von und in Basel; Alfred Oser, von Hofstetten SO, in Allschwil; Walter Stern, von Gurzelen BE, in Binningen; Erich Thummel, von Stüsslingen, in Arlesheim, und Rolf Wittlin, von und in Basel.

7. Mai 1974. Feinmechanische Teile.
Sprifag AG, in Augst, Rheinstrasse 20, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 30. April 1974. Zweck: Herstellung von feinmechanischen Teilen und Geräten, insbesondere Düsen und Aggregate für Sprinkleranlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und solche finanzieren. Sie kann ferner Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 150 000, voll einbezahlt, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Johann Mohler-Ringler, als Präsident, und Liselotte Mohler-Ringler, als Mitglied, beide von Diegten, in Weggis. Sie führen Einzelunterschrift.

7. Mai 1974. Feinmechanische Teile.
Sprifag AG, Zweigniederlassung in Niederdorf BL, Dorfgasse 10. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Sprifag AG», mit Sitz in Augst, welche am 7. Mai 1974 im Handelsregister Basel-Landschaft eingetragen wurde, durch öffentliche Urkunde vom 30. April 1974 in Niederdorf BL, eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Herstellung von feinmechanischen Teilen und Geräten, insbesondere Düsen und Aggregate für Sprinkleranlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und solche finanzieren. Sie kann ferner Grundeigentum erwerben und veräussern. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Johann Mohler-Ringler, Präsident des Verwaltungsrates, und Liselotte Mohler-Ringler, Mitglied des Verwaltungsrates, beide von Diegten, in Weggis.

7. Mai 1974. Gipser- und Malergeschäft.
Vanetta AG, in Liestal, Betrieb eines Gipser- und Malergeschäftes usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1973, S. 2661). Die Prokura von Marcel E. Natter ist erloschen.

7. Mai 1974. Sand, Kies usw.
Paul Bürgin, in Pratteln, Sand- und Kiesgewinnung, Autotransporte (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1951, S. 1667). Diese Einzelfirma wird infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1973 an die «Paul Bürgin AG», in Pratteln, gelöscht.

7. Mai 1974. Kies, Transporte.
Paul Bürgin AG, in Pratteln, Steinenweg 45, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 29. April 1974. Zweck: Betrieb eines Kieswerkes sowie Ausführung von Transporten. Sie kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen oder sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 750 000, voll liberiert, 750 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernahme: Aktiven (inkl. Liegenschaften im Grundbuch Pratteln Parz. 2130, 2134, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143 und 3346) von Fr. 1 205 067.12 und Passiven von Fr. 242 302.60 der bisherigen Einzelfirma «Paul Bürgin», in Pratteln, gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. April 1974 und Uebernahmebilanz per 30. Juni 1973. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 962 764.52 werden Fr. 720 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Der Sacheinleger erhält noch eine Gutschrift von Fr. 242 764.52 auf Konto-Korrent. Fr. 30 000 werden durch Verrechnung mit der unter den Passiven der Uebernahmebilanz enthaltenen Darlehensforderung liberiert. Die von der Einzelfirma «Paul Bürgin» seit dem 1. Juli 1973 getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Paul Bürgin-Realini, als Präsident; Roland Bürgin-Schaub, als Sekretär, und Vanda Bürgin-Realini, als Mitglied, alle von Bubendorf, in Pratteln.

7. Mai 1974.
Milchgenossenschaft Binningen, in Binningen (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1257). Aus dem Vorstand ist Hans Hess-Maier, Aktuar und Kassier, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Max Fünfschilling-Marthaler, von und in Binningen, ist nun Aktuar. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

7. Mai 1974. Lebensmittel usw.
Robert Fiechter, in Gächlingen, «im Chloster», (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Fiechter, von Huttwil BE, in Gächlingen. Handel mit Lebensmitteln und Getränken, Bekleidungs- und Haushaltbedarfsartikeln.

7. Mai 1974. Restaurant.
Th. Crameri, in Thayngen, Schaffhauserstrasse 28 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Thomas Crameri, von Poschiavo GR, in Thayngen. Betrieb des Restaurants Silberberg.

7. Mai 1974. Hotel-Restaurant.
Paul Blank, in Schaffhausen, Betrieb des Hotel-Restaurants «Sternen» sowie des Restaurants «Star Quick» zur Fortuna (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 155). Die Geschäftsnatur wird erweitert durch den Betrieb des Restaurants zum Oberneuhaus in Guntmadingen.

7. Mai 1974. Transporte.
Willy Leu, in Merishausen, Autotransporte (Güter) (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1963, S. 507). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

18. März 1974.
Grob Karl, Mechaniker, in Räfis, Gemeinde Buchs SG, Velo- und Motorradhandel, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1946, S. 720). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Garage Grob AG, Räfis», in Räfis, Gemeinde Buchs SG.

18. März 1974.
Garage Grob AG. Räfis, in Räfis, Gemeinde Buchs SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. März 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autogarage, insbesondere Reparatur-, Wagen- und Pneu-Service, Abschlepp- und Transportdienst, Handel mit Motorfahrzeugen sowie Betrieb einer Tankstelle und Einstellgarage. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Grob Karl, Mechaniker», in Räfis, Gemeinde Buchs SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. März 1974 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 212 058.96 und Passiven von Fr. 11 678.95 zum Preise von Fr. 200 380.01, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an Karl Grob-Zervas, von Wildhaus, in Räfis, Gemeinde Buchs SG, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Gertrud Grob-Zervas und Werner Grob, beide von Wildhaus, in Räfis, Gemeinde Buchs SG. Domizil: Churerstrasse 115.

26. April 1974.
Asepta AG Lütisburg/SG (Asepta SA Lütisburg/SG), in Lütisburg SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. April 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung von Fabrikationsverfahren und Know how im Lebensmittelsektor sowie Handel mit Fabrikationsanlagen, Verpackungsmaterialien und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 24 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Harry Schmid, von Zürich und Wittnau AG, in Wil SG, Präsident; Dr. Eduard Czerny, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien A, Vizepräsident, und Bernadette Schmid, von Zürich und Wittnau AG, in Wil SG, Sekretärin des Verwaltungsrates; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Flawilerstrasse.

7. Mai 1974.
HEFAG, Hebe- und Fördertechnik AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1973, S. 1722). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heidemarie Wiebusch, von Deutschland, in Goldach SG.

7. Mai 1974. Textilien usw.
Jacques H. Weil AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. August 1962, S. 2486). Neue Geschäftsadresse: Gottfried Kellerstrasse 6.

7. Mai 1974. Isolationen, Platten usw.
Beck & Co., in Sevelen, Anbringen von Isolationen, Verlegen von Platten aller Art, Verarbeitung von Kunststoffprodukten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1973, S. 1797). Die Prokuren von Stephan Litscher-Kindle und Stephan Litscher-Plaickner sind erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Heinz Mattle, von Oberriet, in Sevelen. Neue Geschäftsadresse: bei Heinz Mattle, Treuhandbüro, Galstrammweg.

7. Mai 1974.
Auto-Garage Roman Schmidt, in Jonschwil. Inhaber der Firma ist Roman Schmidt, von Erschmatt VS, in Jonschwil SG. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte. Lütisburgerstrasse.

7. Mai 1974. Metzgerei.
Ernst Scherrer, in Staad, Gemeinde Thal. Inhaber der Firma ist Ernst Scherrer, von Sevelen, in Staad, Gemeinde Thal. Metzgerei. Hauptstrasse 41 (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRV).

7. Mai 1974.
Mühleggbahn St. Gallen, in St. Gallen, Verwaltung und Betrieb der Mühleggbahn St. Gallen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1969, S. 1112). An der Generalversammlung vom 29. April 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Grundkapital von Fr. 300 000 wurde auf Fr. 400 000 erhöht, durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 200, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 200. Die übrige Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht.

7. Mai 1974. Kleider, Schmuck.
Wyss, Chilum, in St. Gallen, Handel mit Kleidern und Schmuck (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1971, S. 2527). Neue Geschäftsadresse: Engelgasse 14.

7. Mai 1974. Möbel.
Heidi Bütler-Grünenfelder, in Sargans, Handel mit Möbeln (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1973, S. 3116). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «H. & J. Bütler-Grünenfelder», in Sargans.

7. Mai 1974. Möbel.
H. & J. Bütler-Grünenfelder, in Sargans. Heidi Bütler-Grünenfelder und Jules Bütler-Grünenfelder, beide von Schongau LU, in Sargans sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1974 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Heidi Bütler-Grünenfelder», in Sargans, Handel mit Möbeln, Ragazerstrasse 12.

Graubünden – Grisons – Grigioni

7. Mai 1974.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 189). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Fritz Richner, Ehrenpräsident; Philippe de Weck, Bruno Saager, Dr. Robert Holzach, Dr. Niklaus Senn und Guido Hanselmann, Generaldirektoren; Dr. Gustav Tobler, stellvertretender Generaldirektor, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Theophil Sprecher, Direktor, Peter Lütscher, stellvertretender Direktor und Reto Jost, Vizedirektor, führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung.

7. Mai 1974. Elektroanlagen, Installationen usw.
Antonio Maier, in Rhäzüns. Inhaber: Antonio Maier, von und in Rhäzüns. Elektro-Anlagen, Installationen für Schwachstrom-, Starkstrom- und Telefonanlagen. Hauptstrasse 19.

7. Mai 1974. Isolierprodukte.
Scanalpina S.A., in Chur. Handel mit Isolierprodukten (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1967, S. 2684). Die Unterschrift von Ernst Koch, Direktor, ist erloschen.

7 maggio 1974. Partecipazioni, ecc.
Pelzholding AG in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc. società sciolta e liquidata (FUSC del 11. 2. 1974, N° 34, p. 400). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

7. Mai 1974. Patente, Kunststoff.
Scalax AG, in Chur. Patente und Kunststoffartikel (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1240). Ernst Koch, nun wohnhaft in Felsberg, ist nicht mehr Direktor, verbleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat und zeichnet wie bisher einzeln.

7 maggio 1974.
Cassa Rurale di Arvigo, in Arvigo (FUSC del 5. 7. 1973, N° 154, p. 1912). Statuti modificati il 7 aprile 1974. Nuova ragione sociale: **Cassa Raiffeisen di Arvigo.** Nuovo scopo: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie, per promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità. Versamenti suppletivi: i soci sono tenuti ad eseguire versamenti suppletivi, in caso di necessità, fino ad un massimo di quaranta volte l'importo della quota sociale di fr. 200 e si impegnano a rispondere solidalmente e illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa. Il comitato è ora di almeno 3 membri. Nuovo gerente è Albina Demenga, di Augio, in Arvigo. Presidente, vicepresidente, segretario e gerente firmano collettivamente a due. Nuovo recapito: c/o Albina Demenga.

7 maggio 1974. Partecipazione, ecc.
Quervana S.A., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 30 aprile 1974. Scopo: la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, l'assunzione di incarichi fiduciari, di mediazioni, di incassi, di assunzioni di agenzie, la compera, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, le operazioni finanziarie connesse o attinenti a questo scopo, sia in Svizzera, ad eccezione del cantone Grigioni, sia all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno a cinque membri. Amministratore unico è Attilio Lucchini, da Montagnola, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr Robert Vieli, Calunastrasse 11.

7 maggio 1974. Partecipazioni, ecc.
Ripasa Holding AG, in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 7. 5. 1973, N° 105, p. 1295). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

7. Mai 1974.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1974, S. 691). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Kollektivprokura für die Zweigniederlassung von Walter Krähenbühl ist erloschen.

7. Mai 1974.
Aktiengesellschaft für Finanzierungen & Beteiligungen (Société Financière et de Participations SA) (Società Finanziaria e di Partecipazioni SA) (Finance and Joint Investment Corporation Ltd.), in Chur (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1973, S. 1848). Prof. Dr. Rudolf Probst, Demissionär, aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neuer Präsident, bisheriges Mitglied Dr. Peider Mengiardi, weiterhin kollektiv zu zweien zeichnend.

Aargau – Argovie – Argovia

3. Mai 1974. Waren zur Gestaltung der Freizeit.
Beltempo AG, in Zofingen. Domizil: bei Dr. Paul Straehl, Fürsprech und Notar, Pfistergasse 22. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 18. April 1974. Zweck: Handel mit Waren, die der Gestaltung der Freizeit dienen. Sie kann im In- und Ausland einschlägige Patente, gewerbliche Schutzrechte, Lizenzen, Herstellungsverfahren und know-how erwerben, entwikkeln, verwerten und verkaufen, ferner Beteiligungen erwerben und veräussern. Dienstleistungen erbringen und Liegenschaften erwerben, verwalten, nutzen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder, wenn alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Rudolf Wermelinger-Felber, von und in Nebikon LU.

3. Mai 1974. Liegenschaften.
Larix AG, in Bremgarten, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1974, S. 667). An der Generalversammlung vom 19. April 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in **Larix AG Bremgarten** geändert.

3. Mai 1974. Zellkörper aus Kunststoffen.
Airex AG., in Sins, Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von Zellkörpern aus Kunststoffen (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1362). Die Mitglieder Dr. Guido Hunziker und Erwin Koelliker sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Als weiteres, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Dr. Ivo Gerster, von Laufen BE, in Basel. Dr. Emil Brunner wohnt nun in Mettmenstetten ZH.

3. Mai 1974. Maschinen für das Gastgewerbe.
Josef Schraner, in Laufenburg, Baslerstrasse 363. Inhaber dieser Firma ist Josef Schraner, von Wil AG, in Laufenburg. Fabrikation von, Handel mit und Reparatur von Maschinen für das Gastgewerbe.

3. Mai 1974. Waren aller Art.
W. Mätzler AG., in Windisch, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1973, S. 837). Das Mitglied Werner Hochstrasser ist infolge Todes und das Mitglied Dr. Günther Schmid infolge Rücktritt aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Ihr Unterschriftsrecht ist damit erloschen. Neues Domizil: bei der UTA Unternehmungsberatungs- und Treuhand AG, Klosterzelgstrasse 17.

3. Mai 1974.
Landwirtschaft Söbrenhof Bözen AG, in Windisch, Landwirtschaftsbetrieb Söhrenhof, in Bözen, Kauf und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1965, S. 3261). Das unterschriftsberechtigte Mitglied Werner Hochstrasser ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Neues Domizil: bei der UTA Unternehmungsberatungs- und Treuhand AG, Klosterzelgstrasse 17.

3. Mai 1974.
Elektro-Gerätebau Erich Kappeler, bisher in Neuenhof, Fabrikation von und Handel mit elektronischen Schalt-, Schutz- und Steuergeräten usw. (SHAB Nr. 247 vom 20. 10. 1972, S. 2727). Diese Firma hat ihren Sitz nach Wettingen, Feldstrasse 11, verlegt und lautet neu: **Elektro-Gerätebau Wettingen Erich Kappeler.**

3. Mai 1974. Metzgerei.
A. Menziger, in Muhen, Metzgerei (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1950, S. 1396). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. Mai 1974.
Metzgerei Menziger 5037 Muben, in Muhen, Hardstrasse 403. Inhaber dieser Firma ist Albert Menziger-Baumgartner, von Reichenbach SZ, in Muhen. Betrieb einer Metzgerei.

3. Mai 1974.
Gasthaus Krone L. & P. Herzog 8436 Rekingen, in Rekingen, Buck 64. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Mai 1971 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Lily Herzog-Moser und Peter Herzog-Moser, beide von Basel, in Rekingen. Betrieb des Gasthauses «Zur Krone».

3. Mai 1974.
Restaurant Freihof Alfred Marti Rupperswil, in Rupperswil, Seetalstrasse 144. Inhaber dieser Firma ist Alfred Marti-Adler, von Fischbach LU, in Rupperswil. Betrieb des Speiserestaurants «Zum Freihof».

6. Mai 1974. Möbel.
Albert Stoll Giroflex AG, in Koblenz, Fabrikation von und Handel mit Möbeln, insbesondere mit Büromöbeln (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1972, S. 3317). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hanno Lamsfuss-Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Killwangen AG, und Hans Tobler-Zimmermann, von Wallisellen ZH und Lutzenberg AR, in Ennetbaden AG. Ferner ist die Prokura von Claus Schnierl erloschen.

6. Mai 1974. Metallwaren usw.
Ferroflex AG, in Rothrist, Fabrikation von Metallwaren und Handel mit verwandten Produkten (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1240). Das Mitglied Walter Gloor ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist.

6. Mai 1974.
Habsburg Sport AG, in Veltheim, Kreation, Fabrikation und Verkauf von Herren-, Knaben-, Damen- und Mädchen-Sport- und Freizeitbekleidung usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2838). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Günther Anderlohr, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau. Ferner ist die Prokura von Huldrich Isler erloschen.

6. Mai 1974.
Käsereigenossenschaft Berikon, in Berikon (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1971, S. 1606). Der Aktuar Anton Nussbaumer ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neuer Aktuar ist der bisherige Beisitzer Hans Koller-Meier, von und in Berikon. Der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

6. Mai 1974.
Klaus Salmen Industriebeschichtungs-AG, in Buchs, Vertrieb von Anstrichmaterialien für Industrie und öffentliche Körperschaften (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1974, S. 778). Neue Geschäftsadresse: Mitteldorfstrasse 39 (Zur «Brauerei»).

6. Mai 1974.
Aktiengesellschaft H. P. Hübscher Architekt, in Baden, Betrieb eines Architekturbüros, Ausführung von Planungs- und Projektierungsarbeiten im Bereich des Hoch- und Tiefbaues usw. (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 926). Der Präsident Dr. Alois Strässle-Güntensperger ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde ernannt: Hans Peter Hübscher-Schmid; er bleibt Delegierter und führt weiterhin Einzelunterschrift.

6. Mai 1974.
Weinbau- & landw. Konsum-Genossenschaft Döttingen, in Döttingen (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1961, S. 2969). Das Unterschriftsrecht des dem Vorstande nicht angehörenden Verwalters August Zehnder ist erloschen. Als neuer Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) wurde gewählt: Fritz Schneider-Hofmann, von Rubigen BE, in Schafisheim AG. Er führt Einzelunterschrift.

6. Mai 1974.
Atelier Acklin Wohnshop, in Frick, Hauptstrasse 69. Inhaber dieser Firma ist Hans Acklin-Etterli, von und in Herznach AG. Herstellung von und Handel mit Polstermöbeln, Vorhängen, Bodenbelägen, Teppichen und Möbeln. Werkstätte in Herznach, Hauptstrasse 208.

6. Mai 1974.
Hans Zanotelli, Kraftfuttermühle Oberfrick A.G., in Gipf-Oberfrick, Fabrikation von und Handel mit Nähr- und Kraftfuttermitteln (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1973, S. 3268). Die Prokura von Ernst Buser-Batz ist erloschen. Der Prokurist Andreas Bürge wohnt nun in Laufenburg AG.

Tessin – Tessin – Ticino

Distretto di Mendrisio

7 maggio 1974. Partecipazioni.
Liffer S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 2 maggio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, che sono: Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco, presidente; Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso; Claudio Laffranchi, da Robasacco, in Vacallo, membri: tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o studio Maspoli-Noseda-Vassalli-Pagani, Amministrazioni, Corso San Gottardo 33.

7 maggio 1974. Pezzi di ricambio per auto, ecc.
Mario Ravasi S.A., in Mendrisio, vendita, commercio e rappresentanza di pezzi di ricambio per auto, ecc. (FUSC del 7. 5. 1971, N° 105, p. 1100). Con decisione assembleare del 3 maggio 1974 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 250 000 a fr. 350 000 mediante emissione di 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate mediante compensazione di un credito, di pari importo, di un azionista verso la società. Attualmente il capitale sociale è di fr. 350 000, suddiviso in 350 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aubonne

7 mai 1974. Plâtrerie.
Robert Ethenoz, à Gimel, plâtrerie, peinture, enseignes (FOSC du 15. 7. 1964, p. 2183). Cette raison est radée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Lausanne

3 mai 1974. Vins.
Gonella et Cie, à Renens, commerce de vins, société en nom collectif (FOSC du 1. 12. 1965, p. 3770). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1974. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par «Gonella et Cie S.A.», à Renens, inscrite ci-après.

3 mai 1974. Vins.
Gonella et Cie S.A., à Renens. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 avril 1974. But: commerce de vins et produits liquoreux. Apport: actif (fr. 412 098.24) et passif (fr. 312 098.24) de la société en nom collectif «Gonella et Cie», à Renens, dissoute et radiée; actif net: fr. 100 000 dont fr. 99 000, imputés sur le capital. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Oscar Cerottini, de Crissier, à Renens. Adresse: Rue du Midi 11.

3 mai 1974. Machines de bureau.
Charles Endrich S.A. Lausanne, à Lausanne, fabrication, vente et location de machines de bureau (FOSC du 16. 3. 1971, p. 618). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre du commerce de Zurich le 9 avril 1974 (FOSC du 23. 4. 1974, p. 1077 et 1078). Elle est, en conséquence, radiée d'office du registre de Lausanne.

3 mai 1974. Constructions.
Walo Bertschinger S.A., Lausanne, à Lausanne, exécution de constructions publiques et privées (FOSC du 5. 12. 1973, p. 3230). La signature du directeur Raymond Schmid, décédé, est radiée. Par suite de changement d'état civil, l'administrateur sans signature Marion Mathys-Bertschinger s'appelle Marion Gerosa-Bertschinger, de Zurich.

3 mai 1974. Constructions.
Walo Bertschinger S.A., Lausanne, succursale de Renens, constructions dans les domaines du bâtiment et du génie civil (FOSC du 5. 12. 1973, p. 3230), avec siège principal à Lausanne. La signature du directeur Raymond Schmid, décédé, est radiée.

3 mai 1974.
Neutra Fiduciaire S.A., à Lausanne, succursale de Neutra Treuhand A.G. (FOSC du 11. 10. 1973, p. 2742), avec siège principal à Zurich
Weissenbach & Neutra Fiduciaire S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC du 15. 8. 1973, p. 2289)
La signature du directeur Roger Merkli est radiée. Le sous-directeur Hans Lutz est actuellement à St-Sulpice VD.

3 mai 1974.
Actuelvetia, Société pour la production, la distribution, l'exploitation de films cinématographiques et d'actualités S.A., à Lausanne (FOSC du 24. 4. 1973, p. 1131). La signature du curateur Paul Eric Perret est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Janine Fuchs, de Veyras VS, à Genève.

3 mai 1974. Garage, etc
Champod et Cie. à Crissier. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1974. Associés: Jean-Claude Champod et Pierre-André Champod, tous deux de Bullet, à Crissier. Garage et atelier mécanique pour véhicules automobiles. Rue du Mont 8. La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

3 mai 1974. Voitures automobiles.
W. Meier. à Lausanne, commerce de voitures automobiles (FOSC du 10. 3. 1971, p. 564). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 mai 1974. Immeubles.
S.I. Es Pièeettes B, à Lausanne, société anonyme, immeubles (FOSC du 5. 8. 1969, p. 1813). La signature de l'administrateur Charles Rochat, démissionnaire, est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Marc Mafioly, de Granges VS, à Cully.

3 mai 1974. Publicité.
AD S.A., à Lausanne, toute activité en matière de publicité (FOSC du 14. 10. 1970, p. 2323). Signature individuelle est conférée à René Salle, de France, à Gollion, nommé directeur.

3 mai 1974. Soufre, etc.
Cosul S.A., à Lausanne, commerce de soufre et de produits dérivés (FOSC du 16. 4. 1974, p. 1005). Michel Costa n'est plus directeur; il reste secrétaire et continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Gertrude Theisen, du Luxembourg, à Lausanne.

3 mai 1974. Ecole de langues.
«Audax» Mme C. Paclet, à Lausanne, école de langues (FOSC du 22. 4. 1969, p. 888). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 mai 1974.
Régie Jean Franeken Agenee Romande Immobilière S.A., à Lausanne (FOSC du 14. 6. 1973, p. 1712). La procuration de André Thoviste est éteinte.

3 mai 1974. Denrées alimentaires.
Lipton S.A., à Crissier, fabrication et commerce de denrées alimentaires (FOSC du 13. 8. 1970, p. 1839). La signature de l'administrateur Elise-Cécile dite Elisabeth Butty, démissionnaire, est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Camille Besse, de Bagnes, à Renens, et Werner Louia, de Möhlin AG, à Lausanne. La société est engagée désormais par la signature collective à deux des administrateurs Jean-Pierre Butty et Georges Butty, leurs pouvoirs étant modifiés en conséquence.

3 mai 1974.
Seierie, parqueterie, Menétrey Lausanne S.A., au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 8. 12. 1961, p. 3580). Statuts modifiés le 1er mai 1974. Nouvelle raison sociale: **Menétrey Lausanne S.A.** Vincent Menétrey (inscrit), n'est plus président; il est nommé administrateur délégué et continue à signer individuellement. Georges Menétrey (administrateur inscrit) est nommé vice-président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean Riesenmey, de Frauenkappelen BE, à Prilly, nommé président.

3 mai 1974. Transports maritimes.
Dolphin Shipping Lausanne S.A., à Lausanne, opérations commerciales ou de représentation dans le domaine des transports maritimes (FOSC du 9. 3. 1972, p. 614). Constantin Chryssicopoulos, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux.

3 mai 1974. Asphalte, goudrons.
Meynadier & Cie S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 20. 8. 1973, p. 2326), fabrication et commerce de produits d'asphalte et de goudrons, avec siège principal à Zurich. Albert von Dach, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur; il continue à signer collectivement à deux.

6 mai 1974. Immeubles.
Hadrian Lausanne S.A., à Renens. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 avril 1974. But: opérations immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Reprise de biens: immeubles sis à Lausanne, pour le prix de fr. 1 000 000. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Roland Demierre, de Billens, à Renens. Publications: FOSC. Adresse: Avenue du 14 avril 3.

6 mai 1974. Bureau technique.
Mario Fukami, ingénieur EPUL SIA, à Lausanne, bureau technique (FOSC du 29. 1. 1968, p. 193). La raison est radiée par suite de cessation d'activité. Les actifs et passifs sont repris par la société anonyme «Ingéneurs associés S.A.», à Lausanne, inscrite ci-après.

6 mai 1974.
Ingénieurs associés S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1er mai 1974. But: bureau d'ingénieurs. Apport: actif et passif de la raison individuelle «Mario Fukami, ingénieur EPUL SIA», à Lausanne, selon convention du 1er mai 1974 et bilan au 1er janvier 1974; actif: fr. 165 963.30; passif: fr. 38 976.65; actif net: fr. 126 986.65, accepté pour ce prix, dont fr. 60 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Daniel Rey, de Forel-sur-Lucens, à Lausanne, président; Mario Fukami, du Japon, à Pully, délégué, et Liliane Fukami, de Oron-la-Ville, à Pully. La société est engagée par la signature individuelle du président et du délégué. Adresse: Chemin des Fauconnières 8.

6 mai 1974. Céréales, huiles, etc.
Holimex S. à r.l., à Lausanne. Nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 3 mai 1974. But: commerce, courtage, représentation, arbitrage des céréales, graines oléagineuses, huiles végétales et animales, produits fourragers et agricoles, légumes secs et autres matières premières. Capital: fr. 20 000, entièrement libéré. Publications: FOSC. Associé gérant avec signature individuelle: Rémy Berney, de L'Abbaye, à Pully, pour une part de fr. 6000. Associé: Chr. de Vries B. V. société anonyme, à Rotterdam, pour une part de fr. 14 000. Adresse: Chemin du Cap 1.

6 mai 1974. Alimentation.
Lipton S.A., à Crissier, fabrication et commerce de denrées alimentaires (FOSC du 2. 5. 1974, p. 1195). Statuts modifiés le 3 mai 1974. Capital porté de fr. 400 000 à fr. 9 400 000 par l'émission de 9000 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 9 400 000, divisé en 9400 actions au porteur de fr. 1000.

7 mai 1974. Commerce de marchandises.
Grands Magasins «La Placette» Maus & Co, à Lausanne, commerce de marchandises (FOSC du 4. 4. 1974, p. 911), société en nom collectif. La procuration de Otto Honegger est éteinte.

7 mai 1974.
Securitas S.A. Société Suisse de Surveillance, succursale de Lausanne (FOSC du 16. 9. 1963, p. 2635), avec siège principal à Berne. La signature de Rudolf Amstutz et Hermann Ludwig, tous deux décédés, est radiée. Manuel Spreng, (directeur général inscrit), est nommé en outre administrateur; il continue à signer individuellement.

7 mai 1974. Coffrets à serviettes.
Steiner Company Lausanne S.A., à Lausanne, achat, fabrication, assemblage, distribution et vente de coffrets à serviettes (FOSC du 15. 4. 1969, p. 827). La signature des administrateurs Peter Achermann, démissionnaire, et Frank G. Steiner, décédé, est radiée. Robert L. Steiner (inscrit) est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: François Blum, de Buttes, à Chêne-Bougeries. Procuration collective à deux est conférée à Fernand Voide, de St-Martin VS, à Penthalaz.

7 mai 1974.
Scooter Service, à Lausanne, société anonyme, atelier de réparations avec magasin de pièces de rechange (FOSC du 11. 7. 1956, p. 1810). Nouvelle adresse: Rue Etraz 11.

7 mai 1974. Restaurant.
Fonjallaz et Jaquier, à Lausanne, commerce en gros de fournitures pour l'hôtellerie et restaurants (FOSC du 25. 3. 1974, p. 809). Nouvelle raison de commerce: **Jaquier et Cie.**

7 mai 1974. Immeubles.
Les Myrthis S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 13. 6. 1972, p. 1525). La signature de l'administrateur Philippe Heller, démissionnaire, est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jean-Paul Hurlimann, de Jongny et Walchwil, à Ecublens. Nouvelle adresse du bureau: Ecublens, Chemin des Plantaz (chez Jean-Paul Hurlimann).

7 mai 1974. Ambulance.
Michel Bersier, à Lausanne, transport de malades à l'enseigne «Ambulance Métropole» (FOSC du 5. 4. 1973, p. 927). Le titulaire est actuellement à Renens. Nouvelle adresse: Rue des Terreaux 7.

7 mai 1974. Vêtements.
Marie-Christine S.A., à Lausanne, exploitation de boutiques de couture, prêt à porter (FOSC du 24. 7. 1963, p. 2169). La signature des administrateurs Paul Jayet, Christine Colon, Tell Mages, et Lucie Zumkeller, tous quatre démissionnaires, est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Raoul Bloch, de Stein AG, à Lausanne. Nouvelle adresse: Rue Charles Monnard 5 (chez Raoul Bloch).

7 mai 1974. Pâtisserie.
A. Erbetta, à Lausanne, pâtisserie-confiserie à l'enseigne «Confiserie de St-Paul» (FOSC du 21. 6. 1948, p. 1723). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 mai 1974. Immeubles
Wylosan S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 2. 4. 1951, p. 793). Date de la dissolution: 6 mai 1974. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison socialc **Wylosan S.A. en liquidation** par Siegfried Wyler (administrateur inscrit) nommé liquidateur; il continue à signer individuellement.

7 mai 1974. Horlogerie.
W. Verdon, Heinz Plitt, successeur, à Pully, commerce d'horlogerie, bijouterie et étain (FOSC du 2. 4. 1974, p. 886). Nouvelle raison de commerce: **Heinz Plitt.**

7 mai 1974.
Chrome et Manganèse S.A., à Lausanne (FOSC du 1. 5. 1974, p. 1184). La signature des administrateurs Ralph A. Gant, et Michel Costa, ce dernier également directeur, tous deux démissionnaires, est radiée. Paul Fröhlich (inscrit) n'est plus administrateur; il reste directeur et continue à signer collectivement à deux. Seul administrateur avec signature individuelle: Werner Bühler, de Lucerne, à Echallens. Procuration collective à deux est conférée à Gertrude Theisen, du Luxembourg, à Lausanne.

7 mai 1974. Epicerie.
J. Andrié, à Lausanne. Titulaire: Jaqueline Andrié, de Tramelan, à Lausanne. Epiceric-primeurs. Avenue Vinet 24.

Bureau de Nyon

6 mai 1974. Atelier mécanique.
Louisrama Pierre Louis, à Nyon, garage et atelier mécanique, avence de voyages, etc. (FOSC du 11. 12. 1973, p. 3281). Le bureau est actuellement: Champ Colin. Le bureau de l'agence de voyage est toujours: Avenue de Viollier 11.

6 mai 1974.
Télécabine Saint-Cergue – La Dôle S.A., à St-Cergue (FOSC du 10. 11. 1971, p. 2729). Le capital social de fr. 217 500 est actuellement libéré jusqu'à concurrence de fr. 209 500.

6 mai 1974. Conseils.
M. Riazuth Ali Khan, précécemment à Coppet. Conseiller en investissements (FOSC du 3. 2. 1969, p. 265). Le siège de la maison de même que l'adresse du titulaire sont transférés à Mies, Chemin Champs Pénys. Nouveau but: conseiller en affaires pétrolières.

Bureau d'Yverdon

7 mai 1974.
Caisse de crédit mutuel de Mathod, à Mathod, société coopérative (FOSC du 18. 2. 1965, p. 536). Nouveaux statuts du 27 mars 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Mathod.** Edmond Rochat, vice-président, et Eugène Barraud, secrétaire, démissionnaires, ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. Michel Zeller, de Reichenbach et Mathod, à Mathod, a été nommé secrétaire. Pierre Marendaz, de et à Mathod, inscrit comme membre, est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

7 mai 1974. Serrurerie.
Gogniat et Cie, à Yverdon, société en nom collectif, exploitation d'une entreprise de serrurerie et de construction métallique (FOSC du 14. 2. 1974, p. 439). La procuration de Marcel Grieshaber est éteinte.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

7 mai 1974. Immeubles.
S.I. des Deleynes S.A., à Saint-Blaise, immeuble, etc. (FOSC du 20. 12. 1963, Nº 298, p. 3616). Par suite de démission, Silvio-Albino Facchinetti, n'est plus administrateur. Sa signature est radiée. Fernand-Gilbert Facchinetti, de Neuchâtel, à Saint-Blaise, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: c/o Gilbert Facchinetti, Chemin des Deleynes 16.

Genf – Genève – Ginevra

6 mai 1974. Café-brasserie.
Jean-Paul Bornoz, à Genève, café-brasserie (FOSC du 30. 11. 1973, p. 3187). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 mai 1974.
«Auto-Transports» Rosa Egger, à Genève, transport de matériaux de construction, etc. (FOSC du 27. 3. 1974, p. 833). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Auto-Transports Rosa Egger et Willy Battaglia», à Genève.

6 mai 1974.
«Auto-Transports» Rosa Egger et Willy Battaglia, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er mai 1974. Associés: Rosa Egger, de Grindelwald BE, à Genève, autorisée par son mari Jean-Marc Egger, et Willy Battaglia, de Trans GR, à Nyon VD. Signature: collective à deux des associés. Procuration individuelle a été conférée à Jean-Marc Egger, de Grindelwald BE, à Genève, directeur. Transport de matériaux de construction et location de camions à d'autres entreprises. 17, rue Jean-Violette. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Auto-Transports Rosa Egger», à Genève.

6 mai 1974. Articles divers.
Rolf Geissmann, à Genève. Chef de la maison: Rolf Geissmann, de Collonge-Bellerive, à Genève. Représentation et commerce de bungalows préfabriqués et d'articles de diverses natures. 12, rue Adrien-Lachenal.

6 mai 1974. Café-restaurant.
J. Stierli, à Hermance. Chef de la maison: Johann Stierli, de Boswil AG, à Hermance. Hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hostellerie du Cerf». Rue du Nord sn.

6 mai 1974. Garage.
Edouard & Denis Veillet, à Carouge, garage avec atelier de réparations, etc. société en nom collectif (FOSC du 10. 4. 1967, p. 1215). Edouard Veillet n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Denis Veillet, maintenant domicilié à Plan-les-Ouates, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Garage Denis Veillet,** à Carouge.

6 mai 1974. Café.
Straccia & Cie, à Genève, café, société en commandite (FOSC du 6. 4. 1972, p. 862). La société exploite, en outre, un établissement à l'enseigne «Café de la Gruyère». 18, rue des Etuves.

6 mai 1974. Gestion de toutes valeurs.
Firoda Nominee SA, à Genève, négociation et gestion de toutes valeurs mobilières et immobilières (FOSC du 11. 3. 1971, p. 576). Nouvelle adresse: 5, quai du Mont-Blanc, chez «Firoda» Société fiduciaire de contrôle et de gestion SA.

6 mai 1974. Fromage.
Gervais-Danone (Suisse) SA, à Carouge, fromages et produits laitiers (FOSC du 17. 9. 1973, p. 2553). Le capital de fr. 800 000 est maintenant entièrement versé.

6 mai 1974. Parfumerie.
Guerlain SA, à Genève, parfumerie et produits de beauté (FOSC du 22. 6. 1973, p. 1797). Maurice Ferrier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

6 mai 1974.
Imprimerie Froesch SA, à Genève (FOSC du 12. 9. 1969, p. 2107). Administration: Roger Frösch, nommé président, et Roger-Frédéric Frösch, de Genève, à Vernier, lesquels signent individuellement.

6 mai 1974. Hôtels.
L'Hôtel SA, à Genève, financement et acquisition d'hôtels (FOSC du 15. 10. 1973, p. 2770). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 6 000 000 par l'émission de 500 actions de fr. 10 000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 6 000 000, entièrement versé, divisé en 600 actions de fr. 10 000, au porteur. Statuts modifiés le 30 avril 1974.

6 mai 1974.
Minoteries de Plainpalais SA, à Genève (FOSC du 26. 2. 1974, p. 544). Hans Séquin et Jean Gysel ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Heinz Schöffler, de Bâle, à Morat FR, et Max Séquin, de et à Coppet VD, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale.

6 mai 1974.
Néon Color SA, à Carouge, tubes luminescents, etc. (FOSC du 20. 3. 1973, p. 748). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 70 000 par l'émission de 20 actions de fr. 1000, au porteur, dont 5 actions entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 70 000, entièrement versé, divisé en 70 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 23 avril 1974.

6 mai 1974.
Société Immobilière Le Portail, à Veyrier, société anonyme (FOSC du 16. 7. 1968, p. 1547). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 3 avril 1974. François Corajod (décédé) et Gustave-Ernest Badan ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Badan, de Genève, à Collonge-Bellerive, président, et Janine Allanic, de Veyrier, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 6, rue de Hesse, chez Goy & Cie.

6 mai 1974.
Sofilo, Société financière et de location SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 et 25 avril 1974. But: achat, vente et location de tout matériel ainsi que le financement d'entreprises de transport. La société n'aura aucune activité en Suisse, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Christian Aouad El-Hasrouni, du Liban, à Genève, président; Georges-François de Montenach, de Fribourg, à Genève, secrétaire, et Serge Augsburger, de et à Genève. Signature: individuelle de Christian Aouad El-Hasrouni ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 6, rue Céard.

6 mai 1974. Opérations financières.
Trafitex SA, à Genève, opérations financières et commerciales, achat et vente de titres, etc. (FOSC du 28. 8. 1972, p. 2267). Les pouvoirs de Michel Nussbaumer sont radiés.

6 mai 1974.
Société Immobilière La Vigne, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 12. 1971, p. 3146). Nouvelle adresse: 1, rue de la Cité, chez Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 10 000.–, 5%-Inhaber-Obligation der Aargauischen Kantonalbank, Nr. 823865, Ausgabedatum 17. März 1969, rückzahlbar 17. März 1974, Couponstermin 31. Oktober, mit ausstehenden Jahrescoupons per 31. Oktober 1971/1973, der Marie-Therese Peterhans, 5442 Fislisbach.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d.h. bis 11. November 1974, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (684[1])

5000 Aarau, den 8. Mai 1974 Bezirksgericht

Der unbekannte Inhaber der drei Kassenscheine 5% Kantonalbank von Bern, Serie JE Nrn. 26592–94, von nom. je Fr. 1000.–, ausgestellt auf den Inhaber, fällig gewesen am 29. April 1974, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (703[2])

3011 Bern, den 10. Mai 1974 Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Schuldbrief von Fr. 15 000.– im zweiten Rang, datiert den 15. April 1924, lastend auf provisorischem Grundbuch Huben-Frauenfeld KBl. 11, Schuldner und Pfandeigentümer: Jakob Biser-Kobel, Landwirt, Obholz-Frauenfeld; Gläubiger: Hans Kobel, Landwirt, Obholz-Frauenfeld.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden. (683[1])

8500 Frauenfeld, den 9. Mai 1974 Gerichtspräsidium Frauenfeld

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 30. August 1973 den Aufruf des nachfolgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 4000.–, datiert den 16. August 1945, rückzahlbar ab 30. Juni 1947 in jährlichen Raten von Fr. 400.–, eingetragen in Prot. Rüti ZH Bd. 18 pg. 301/302, Pfandtitelverzeichnis 1945 Nr. 147, Serie A 71 363, lastend im 2. Rang mit einem Kapitalvorgang von Fr. 18 000.– auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 1 lt. Plan 1943 Nr. 317: Ein Wohnhaus Assek. Nr. 1587 mit sechs Aren 53 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in der Unterwies (heute Seefeldstrasse 4) in Rüti ZH. Schuldner und Pfandeigentümer Josef Winiger-Grandi, geboren 1897, von Jona SG, Schweisser, in der Unterwies-Rüti ZH. Letztbekannter Gläubiger: Xaver Inglin-Oberholzer, Zuchwil SO.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Schuldurkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Hinwil zu melden. Nach unbenütztem Fristablauf wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (47[1])

8340 Hinwil, den 12. Oktober 1973

Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil
Der Substitut des Gerichtsschreibers:
Dr. F. Steinmann

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 7. April 1930 von Fr. 20 000.–, haftend im 1. Range auf GB Rupperswil Nr. 1150, Plan 29, Parzelle 1297, der Frau Pia Hediger-Schwab, Rupperswil, als Grundeigentümerin und Schuldnerin und auf die Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Aarau als Gläubigerin.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 20. Mai 1975 dem Bezirksgericht vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (701[2])

5600 Lenzburg, den 9. Februar 1974 Bezirksgericht

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes im Betrage von Fr. 10 000.– vom 14. Oktober 1922, haftend auf GB Aetigkofen Nr. 816; Schuldner: Frau Frieda Balli-Derendinger und Fräulein Mina Derendinger, Aetigkofen; Gläubiger: Solothurnische Kantonalbank in Solothurn, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Buchegberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (2[3])

4500 Solothurn, den 14. Mai 1974 Der Amtsgerichtsschreiber

Der Schuldbrief von Fr. 5000.– vom 2. Juli 1934, Beleg Serie No 111 E/5447, lastend auf Fahrni Grundstücken Nrn. 122, 261–264 und 273 des Hans Schneider, Lueghubel, Fahrni, zugunsten Darlehenskasse Fahrni, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da der Schuldbrief sonst kraftlos erklärt wird. (707[2])

3601 Thun, den 13. Mai 1974 Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Es werden als vermisst gemeldet:

Fr. 1100.– abz. lieg. Zedel vom 12. März 1868, zugunsten des Inhabers, im 4. Rang, Vorgang Fr. 3289.–, lastend auf Liegenschaft Grundbuch Wolfhalden Nr. 837 des Aug. Waldburger, Vorderbühle, Zelg-Wolfhalden;

Fr. 2550.– lieg. Zedel vom 6. Februar 1815, zinsfällig 2. Februar, eingetragen im Zedelkopierband H/Nr. 3128, Schuldner: Daniel Stricker;

Fr. 2120 lieg. Zedel vom 25. März 1844, zinsfällig 1. Mai, Vorgang Fr. 2550.–, Zedelkopierband P/Nr. 976, Schuldner: J. J. Meyer;

Fr. 640.– lieg. Zedel vom 25. März 1844, zinsfällig 1. Mai, Vorgang Fr. 4670.–, Zedelkopierband P/Nr. 977, Schuldner: J. J. Meyer;

Fr. 2750 lieg. Zedel vom 4. August 1845, zinsfällig 25. Juli, Vorgang Fr. 5310.–, Zedelkopierband Q/Nr. 1187, Schuldner: Carl Zölper;

Fr. 2500.– lieg. Zedel, vom 23. März 1896, zinsfällig 11. November, Vorgang Fr. 12 860.–, Zedelkopierband A/o Nr. 12653, Schuldner: Ulrich Zürcher;

Fr. 2000.– lieg. Zedel, vom 20. Januar 1902, zinsfällig 2. Februar, Vorgang Fr. 13 560.–, Zedelkopierband A/r Nr. 14569, Schuldner: Ulrich Zürcher;

Fr. 800.– Handwechsel vom 7. März 1879, zinsfällig 2. Februar, Vorgang Fr. 16 560.–, Zedelkopierband A/f Nr. 7669, Schuldner: Joh. Ludwig Koller;

alle Titel lastend auf Liegenschaft 379, Gossauerstrasse 18, Herisau, der Ostschweiz. Krankenkasse, Sektion Herisau.

Fr. 210.– abzinsig liegender Zedel vom 6. Juni 1844, Vorgang Fr. 1113.–, Nr. 2/227;

Fr. 200.– Handwechsel-Zedel vom 30. August 1877, Vorgang Fr. 1323.–, Nr. 5/1296;

Fr. 1500.– abzinsig liegender Zedel vom 17. Mai 1882, Vorgang Fr. 1523.–, Nr. 6/1479;

die letzteren drei Titel lastend auf Parzelle 281, Bülachen, Lutzenberg, ursprüngliche Schuldnerin: Frau Emma Engler-Tobler, neue Schuldnerin: Rialto Immobilien AG, St. Margrethen.

Die Besitzer des einen oder andern Titels werden aufgefordert, denselben bis Ende Mai 1975 der Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh., 9043 Trogen, vorzulegen; andernfalls werden sie für kraftlos erklärt. (688[1])

9043 Trogen, den 10. Mai 1974 Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat am 25. April 1974 den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberaktie Juvena Holding AG, Volketswil, zu Fr. 200.– Nennwert, Nr. 16.325 mit Coupons Nrn. 3 und ff.

Der allfällige Inhaber dieser Urkunde und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen bzw. die Aktie vorzulegen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde kraftlos erklärt. (697[3])

8610 Uster, den 17. Mai 1974 Bezirksgerichtskanzlei Uster

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 55 000.–, datiert 13. Mai 1965, lautend auf Jakob Fehr, Direktor, 1917, Krähenbühlstrasse 79, Zürich, vertreten durch Hans Peter, Neuweg 12, Dübendorf, lastend im 5. Rang auf der Liegenschaft Nordstrasse 136, Zürich 10 (ein Wohnhaus mit drei Aren, 80,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 1475, Plan 16, Grundbuch Wipkingen Bl. 517; GBA Unterstrass-Zürich, Pfandtitelverzeichnis 1965, Nr. 59.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (46[1])

8000 Zürich, den 4. Oktober 1973 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Les titres suivants:

Cédule hypothécaire de fr. 42 000.– (taux 6%) au profit de «R. Raaflaub SA», à Moutier, inscrite le 16 juin 1932 à série 11g/3782;

Cédule hypothécaire de fr. 80 000.– (taux 5%) au profit de Raaflaub Robert, à Moutier (décédé en décembre 1967), inscrite le 2 septembre 1919 à série 1g No 3182,

ont été égarés. Ces titres grèvent en 1er et 2e rang l'immeuble ci-après décrit:

Ban de Moutier

Feuillet No	Lieux-dit et nature	Contenance a.	ca.	Valeur officielle
560	rue des Oeuches fabrique No 23 remise, garage No 29 assise, aisance, jardin	17	38	Fr. 253 200.–

Le détenteur de ces cédules hypothécaires est sommé, par cette publication, de les présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (674[1])

2740 Moutier, le 6 mai 1974 Le président du Tribunal II: J. Schlappach

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 10 000.– (dix mille francs), 2e rang, au porteur, No 82 880, inscrite au Registre foncier du district de Nyon, le 22 janvier 1951, grevant l'immeuble de Alfred Rochat, Tattes d'Oies 43, à Nyon, parcelle No 776, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 31 mai 1975. (704[3])

1260 Nyon, le 10 mai 1974 Le président du Tribunal civil du district de Nyon: Bercher

La pretura di Lugano-Distretto, in relazione all'istanza 6 maggio 1974 della Ginevrina, Lugano e richiamato il decreto odierno, visti gli art. 870 ss CCS, 981 ss CO e 2 LAC, diffida,

il detentore della polizza di assicurazioni mista No 707.777 di fr. 2 000 000.–, etá di entrata anni 57, durata del pagamento dei premi anni 20, effetto al 1º maggio 1972, compresa una assicurazione complementare decesso per infortunio di fr. 500 000.–, polizza andata smarrita, a volerla produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (682[1])

6900 Lugano, il 9 maggio 1974 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

EUMAG Electronic und Maschinenbau AG in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 2. Mai 1974 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 10. Juni 1974 der Liquidatorin, Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich, anzumelden. (A379[1])

8002 Zürich, den 2. Mai 1974 Die Liquidatorin

Privat Handels- & Finanz AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Privat Handels- & Finanz AG vom 8. Mai 1974 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1 000 000.– auf Fr. 900 000.– beschlossen. Allfällige Begehren von Gläubigern um Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen können innert 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei Herrn Dr. Peter Nabholz, Fraumünsterstrasse 23, 8001 Zürich, eingereicht werden. (A377[1])

8032 Zürich, den 8. Mai 1974 Privat Handels- & Finanz AG Der Verwaltungsrat

Velsa, Vins et Liqueurs SA, en liquidation, Cologny

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 23 juillet 1973 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication, par écrit et en les justifiant, en mains du liquidateur: M. Henri Hafner, 3, chemin du Nant d'Argent, 1223 Cologny. (A376[1])

1223 Cologny, le 8 mai 1974 Le liquideur

Gerland SA, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de l'assemblée générale du 16 avril 1974, la Société Gerland SA, dont le siège est à Fribourg, 1, Grand'Places, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur, Monsieur Hubert de Boccard, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg. (A396[3])

1700 Fribourg, le 9 mai 1974 Le liquidateur

Société de Développement de Techniques Sanitaires, de Céramiques et de Fours à Coke SA, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 avril 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 juin 1974, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Monsieur Paul Henchoz, c/o Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, 6, rue de Hollande, 1211 Genève 11. (A 395[3])

1700 Fribourg, le 14 mai 1974 Le liquidateur

Sodemar SA, Sodemar AG, Sodemar Ltd, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de l'assemblée générale du 10 mai 1974, la Société Sodemar SA, Sodemar AG, Sodemar Ltd., dont le siège est à Fribourg, 1, Grand-Places, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur, Monsieur Hubert de Boccard, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg. (A394[3])

1700 Fribourg, le 14 mai 1974 Le liquidateur

Cedima SA en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 février 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances, au plus tard un mois après la troisième publication, entre les mains du liquidateur M. Jean Bucher, notaire, à Lausanne, avenue du Théâtre 7. (A351[1])

1005 Lausanne, le 30 avril 1974 Le liquidateur: Jean Bucher

Pôle Nord SA Produits Gelbar en liquidation, à Apples

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 mars 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances, au plus tard un mois après la troisième publication, entre les mains des liquidateurs désignés par ladite assemblée, Messieurs Bernard Borel et Pierre-André Romanens, chez Fiduciaire Borel et Cie SA, à Lausanne, rue des Terreaux 13. (A352[1])

1003 Lausanne, le 30 avril 1974 Les liquidateurs: Bernard Borel Pierre-André Romanens

Optique-Alpha SA en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 19 avril 1974, la société a décidé sa dissolution. Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations au liquidateur, M. Michel Schmutz, rue du Midi 14, à Lausanne, d'ici au 30 juin 1974. (A378[2])

1003 Lausanne, le 8 mai 1974 Le liquidateur

Società anonima Red Rose SA, con sede in Minusio

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

Terza pubblicazione

Con deliberazione dell'assemblea generale straordinaria del 9 maggio 1974 della società anonima Red Rose SA, con sede in Minusio é stata decisa la riduzione del capitale sociale da fr. 160 000.–, nominale, a fr. 50 000.–, importo questo interamente liberato, rinunciando alla richiesta dei fr. 111 000.– non ancora liberati; la riduzione avviene mediante annullamento di No 110 azioni al portatore di fr. 1000.– cadauna.

Si informa con la presente i creditori che nei due mesi successivi alla terza pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio essi potranno produrre i loro crediti alla società di revisione Revisionsverband GmbH, Sempacherstrasse 15, Zurigo, rappresentata dal Signor Sutter Remo, Via Cattori 4, Locarno, ed esigere d'essere soddisfatti o garantiti. (A380[1])

6600 Locarno, il 9 maggio 1974 Red Rose SA

Grida per ricerca di eredi

(Art. 555 CCS)

Il pretore di Locarno-Campagna, avv. Gianfranco Franscini, vista l'istanza 8 maggio 1974 della Unione di Banche Svizzere, Locarno, diffida

chiunque ritenesse essere erede della defunta Engelmann Maria Friederike, attinente di Basilea, già domiciliata ad Ascona, nata il 27 maggio 1889, figlia di Otto Eppens e di Friederike Emma, nata Meisinger, vedova di Otto Engelmann, morta a Muralto il 12 ottobre 1972, ad annunciarsi alla scrivente pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente grida, a sensi e per gli effetti dell'art. 555 Codice civile svizzero. (A386[1])

6600 Locarno, il 10 maggio 1974 Il pretore: avv. G. Franscini

Bénéfice d'inventaire

Les créanciers du défunt ci-après nommé, y compris les cautions et tous prétendants aux biens de la succession suivante sont sommés de produire leurs créances au greffe du Tribunal d'Echallens, ce par acte écrit (sur papier timbré pour les sommes supérieures à fr. 100.–) déposé au greffe ou expédié franco par la poste dans les délais fixés,

Les interventions doivent être accompagnées des pièces justificatives et mentionner celles-ci.

Les débiteurs du défunt sont également sommés de déclarer, dans le même délai, leurs dettes au juge de paix du cercle d'Echallens.

Les créanciers qui auront négligé de produire en temps utile ne pourront rechercher les héritiers ni personnellement, ni sur les biens de la succession, et ceux qui sans leur faute, omettraient de produire, ne pourront rechercher les héritiers que dans la limite de l'enrichissement de ces derniers.

Les créanciers gagistes demeurent toutefois au bénéfice de droits résultant du gage.

Succession de: Pittet Yvan, né le 22 février 1943, employé de bureau, domicilié à Etagnières.

Lieu et date du décès: Lausanne, le 2 mars 1974.

Délai d'intervention: 1er juillet 1974. (A353[1])

1040 Echallens, le 3 mai 1974 Le président du Tribunal d'Echallens: E. Nicole

Handelskredit-Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1973
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 730 114.05
Bankendebitoren auf Sicht		8 831 538.75
Bankendebitoren auf Zeit		3 782 026.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 782 026.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		759 843.90
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 123 763.13
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		5 249 406.05
– davon mit hypothekarischer Deckung	254 482.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		2 439 395.02
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Wertschriften		1 853 985.—
Sonstige Aktiven		119 877.30
Treuhandgeschäfte		19 887 691.95
		48 277 641.15

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		538 226.97
Bankenkreditoren auf Zeit		50 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
Kreditoren auf Sicht		13 353 483.03
Kreditoren auf Zeit		4 343 492.13
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
Depositen- und Einlagehefte		3 343 774.86
Kassenobligationen		44 000.—
Sonstige Passiven		2 084 087.34
Aktienkapital		2 000 000.—
Gesetzliche Reserven		460 000.—
Andere Reserven		2 080 000.—
Saldovortrag auf neue Rechnung		92 884.87
Treuhandgeschäfte		19 887 691.95
Kautionsverpflichtungen	744 022.—	
Akkreditivverpflichtungen	263 812.—	
		48 277 641.15

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften per 31. Dezember 1973

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	212 150.—	
Kantone und Gemeinden	44 624.—	
Banken	185 275.—	
Finanzgesellschaften	163 625.—	
Industrielle Unternehmen	111 838.—	717 512.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	5 950.—	
Industrielle Unternehmen	54 450.—	60 400.—
Ausländische Obligationen:		
Oeffentlich-rechtliche Körperschaften	186 517.—	
Andere	811 757.—	998 274.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		77 799.—
		1 853 985.—

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		13 571 000.—
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 191 000.—	
– davon Bankendebitoren mit einer längerfristigen Laufzeit	—.—	

	Fr.
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	77 440.45
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	77 440.45

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1973

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	348 249.79
Kommissionsaufwand	600.—
Bankbehörden und Personal	880 136.55
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtung für das Personal	26 293.60
Geschäfts- und Bürokosten	307 056.91
Steuern und Abgaben	140 680.25
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	435 615.25
Reingewinn pro 1973	461 640.36
	2 600 272.71

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	830 757.11
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	160 999.84
Kommissionsertrag	1 174 345.40
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	286 826.52
Wertschriftenertrag	113 161.75
Verschiedene Erträge	34 182.09
	2 600 272.71

Gewinnverteilung

	Fr.
Reingewinn pro 1973	461 640.36
Zuzüglich Saldovortrag vom Vorjahr	71 244.51
	532 884.87
	Fr.
15% Dividende pro 1973 auf das Aktienkapital von Fr. 2 000 000.–	300 000.—
Zuweisung an gesetzliche Reserve	20 000.—
Zuweisung an andere Reserve	120 000.—
Saldovortrag auf neue Rechnung	92 884.87
	532 884.87

Fuji Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1974

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Postcheck, Schweiz. Nationalbank		6 022 719.70
Bankendebitoren auf Sicht		4 722 771.56
Bankendebitoren auf Zeit		56 696 036.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	23 851 036.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		16 250 000.01
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		3 060 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		64 715 132.70
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		76 312 500.—
Wertschriften		30 538 837.28
Dauernde Beteiligungen		428 700.—
Sonstige Aktiven		3 041 863.70
Nicht einbezahltes Kapital		15 000 000.—
		276 788 560.95

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		488 463.52
Bankenkreditoren auf Zeit		220 721 497.70
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	161 447 500.—	
Kreditoren auf Sicht		3 692 212.33
Kreditoren auf Zeit		829 887.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	700 000.—	
Sonstige Passiven		444 014.69
Kapital		50 000 000.—
Gesetzliche Reserven		100 800.—
Gewinnvortrag		511 685.71
		276 788 560.95

Anlagebank Zürich

Halbjahresbilanz per 31. März 1974

Aktiven

	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	3 120 674.51
Bankendebitoren auf Sicht	5 236 040.43
Bankendebitoren auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	608 870.45
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	2 236 674.83
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	17 282 717.85
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	12 000 000.—
Wertschriften	2 704 266.—
Bankgebäude	3 500 000.—
Sonstige Aktiven	717 324.80
	47 406 568.87

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		2 628 733.—
Bankenkreditoren auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen		698 627.95
Kreditoren auf Sicht		12 859 780.19
Kreditoren auf Zeit		13 781 869.10
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	851 250.—	
Sonstige Passiven		3 357 110.35
Aktienkapital		5 000 000.—
Gesetzliche Reserve		3 000 000.—
Spezialreserve		6 000 000.—
Gewinnvortrag		80 448.28
		47 406 568.87

Bundesratsbeschluss über Rapsernte 1974 und Rapsanbau 1974/75

Aenderung vom 24. April 1974

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I

Der Bundesratsbeschluss vom 17. Dezember 1973 über Rapsernte 1974 und Rapsanbau 1974/75 wird wie folgt geändert:

Art. 1. Produzentenpreise

Der Produzentenpreis für qualitativ einwandfreie, an die Verladestation gelieferte Rapssaat der Ernte 1974 aus ordnungsgemäss abgeschlossenen Anbauverträgen wird auf 150 Franken je 100 kg Winterraps und 130 Franken je 100 kg Sommerraps festgesetzt. Für Ablieferungen aus Anbau ohne Vertrag oder über einen Vertrag hinaus beträgt der Preis 70 Franken je 100 kg Winterraps und 60 Franken je 100 kg Sommerraps. Diese Preise gelten für Rapssaat mit einem Wassergehalt von 11,1 bis 12 Prozent; für Wassergehalte über 12 Prozent wird ein Preisabzug gemacht und für Gehalte unter 11,1 Prozent eine Preiszulage gewährt. Bei Wassergehalten von über 12 bis 14 Prozent beträgt der Abzug 90 Rappen je 0,5 Prozent des grösseren Wassergehaltes und je 100 kg Rapssaat. Bei Wassergehalten von über 14 Prozent wird der Abzug nach einer vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebenen Bewertungsliste festgesetzt. Bei Wassergehalten von unter 11,1 Prozent beträgt die Zulage 90 Rappen für je 0,5 Prozent des geringeren Wassergehalts und je 100 kg Rapssaat.

II

Diese Aenderung tritt am 1. Mai 1974 in Kraft.

Bern, den 24. April 1974

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident: Brugger
Der Bundeskanzler: Huber

Arrêté du Conseil fédéral concernant la récolte de colza de 1974 et la culture de cet oléagineux en 1974/1975

Modification du 24 avril 1974

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'arrêté du Conseil fédéral du 17 décembre 1973 concernant la récolte du colza de 1974 et la culture de cet oléagineux en 1974/1975 est modifié comme il suit:

Article premier. Prix à la production

Le prix à payer au producteur pour le colza de qualité irréprochable récolté en 1974 dans les cultures ayant fait l'objet de contrats en règle est fixé à 150 francs les 100 kg de colza d'automne et à 130 francs les 100 kg de colza de printemps, franco gare de départ. La graine provenant de cultures hors contrat ou obtenue grâce à un dépassement de la surface contractuelle sera payée 70 francs les 100 kg de colza d'automne et 60 francs les 100 kg de colza de printemps. Ces prix s'appliquent à la graine contenant 11,1 à 12 pour cent d'eau; une retenue sera faite lorsque la graine contient plus de 12 pour cent d'eau et un supplément sera accordé lorsqu'elle en contient moins de 11,1 pour cent. Entre 12 et 14 pour cent, la retenue sera de 90 centimes par 100 kg pour 0,5 pour cent d'écart. Au-delà de 14 pour cent, elle se calculera d'après le barème de taxation établi par le Département de l'économie publique. Au-dessous de 11,1 pour cent, le supplément sera de 90 centimes par 100 kg pour 0,5 pour cent d'écart.

II

La présente modification entre en vigueur le 1er mai 1974.

Berne, le 24 avril 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération, Brugger
Le chancelier de la Confédération, Huber

Verordnung betreffend Gebührenerhöhung beim Zentralstrafregister

(Vom 7. März 1974)

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement, gestützt auf Artikel 18 der Verordnung vom 21. Dezember 1973 über das Strafregister, verordnet:

Art. 1

Die Gebühr für die Ausstellung eines Auszuges aus dem Zentralstrafregister wird auf 10 Franken festgesetzt. Werden über die gleiche Person gleichzeitig mehrere Auszüge verlangt, so wird für jedes Doppel ebenfalls eine Gebühr von 10 Franken erhoben.

Art. 2

Die Verfügung des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartementes vom 21. Februar 1966 betreffend Gebührenerhöhung beim Zentralstrafregister wird aufgehoben.

Art. 3

Diese Verordnung tritt am 1. Juli 1974 in Kraft.

Bern, den 7. März 1974

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement: Furgler

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ordonnance augmentant les émoluments du casier judiciaire

(Du 7 mars 1974)

Le Département fédéral de justice et police, vu l'article 18 de l'ordonnance du 21 décembre 1973 sur le casier judiciaire, arrête:

Article premier

L'émolument dû pour l'établissement d'un extrait de casier judiciaire est fixé à 10 francs. Si plusieurs extraits concernant la même personne sont demandés simultanément, il est aussi perçu un émolument de 10 francs pour chacun d'eux.

Art. 2

L'ordonnance du Département fédéral de justice et police du 21 février 1966 sur l'augmentation des émoluments du casier judiciaire est abrogée.

Art. 3

La présente ordonnance entre en vigueur le 1er juillet 1974.

Berne, le 7 mars 1974

Département fédéral de justice et police: Furgler

Ministertagung des EFTA- und FINEFTA-Rates

Genf, 8. und 9. Mai 1974

Der EFTA-Rat und der Gemeinsame EFTA-Finnland-Rat tagten auf Ministerebene am 8. und 9. Mai 1974 in Genf. Der schweizerische Wirtschaftsminister, Bundespräsident Ernst Brugger, führte den Vorsitz.

Die Minister begrüssten das anhaltende Wachstum des EFTA-Binnenhandels und erörterten die Entwicklung innerhalb der Assoziation im Lichte der schwierigen Weltwirtschaftslage, die durch hohe Inflationsraten, stark erhöhte Preise für Erdöl und Rohstoffe sowie das fortbestehende Risiko internationaler Währungsstörungen gekennzeichnet ist. Die Minister brachten ihre Ueberzeugung zum Ausdruck, dass weiterhin zur Behandlung der Wirtschaftsprobleme, die sich derzeit den meisten Ländern stellen, weitestgehender Gebrauch von multilateralen Konsultationen gemacht werden muss. Sie betonten den Wert für die EFTA-Länder des von der Assoziation gebotenen Rahmens für einen nützlichen Meinungsaustausch über diese Probleme

Was den Handelsbereich betrifft, waren sich die Minister einig, dass die Regierungen im Einklang mit bestehenden Abkommen und Regeln ihr möglichstes tun werden, um, bei der Bewältigung von Zahlungsbilanzproblemen oder sektoriellen Schwierigkeiten, Massnahmen zu vermeiden, die letzten Endes dem angestrebten Ziel zuwiderlaufen könnten und für das Welthandelssystem nachteilig wären. Sie kamen daher überein, den Gedanken einer Erklärung der Regierungen zu unterstützen, während eines bestimmten Zeitabschnittes von restriktiven Handels- und anderen Leistungsbilanzmassnahmen, einschliesslich eines schädlichen Ueberbietens im Bereich staatlicher Exportkreditbeihilfen, Abstand zu nehmen.

Die Minister betonten, dass in der EFTA das Stockholmer Uebereinkommen äusserst wertvolle Regeln für die Fortführung des Freihandels aufstellt. Die Minister hoben hervor, dass die Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Ländern und den Europäischen Gemeinschaften dazu bestimmt sind, eine ähnliche Rolle in den Handelsbeziehungen zwischen den beiden Ländergruppen zu spielen. Die GATT-Regeln stellen einen Rahmen für die Aufrechterhaltung des multilateralen Handelssystems und für seine weitere Liberalisierung dar; die Minister wiesen erneut auf die Entschlossenheit ihrer Regierungen hin, dieses System mittels der neuen Runde multilateraler Handelsverhandlungen zu bewahren und zu stärken und erklärten, dass sie bereit sind, in die Phase aktiver Verhandlungen einzutreten.

Die Minister waren darüber einig, dass nationalen und internationalen Bemühungen zur Inflationsbekämpfung hohe Priorität eingeräumt werden muss, dass die Regierungen jedoch eine Politik vermeiden sollen, die es anderen Ländern erschweren könnte, angemessene Wirtschaftswachstumsraten beizubehalten. In bezug auf die internationale Währungslage hoben die Minister hervor, dass eine ständige Zusammenarbeit für die Gewährleistung eines angemessenen Gleichgewichtes der Zahlungsbilanzen und verhältnismässig stabiler Wechselkurse entscheidend ist. Die Minister vertraten auch die Meinung, dass die multilaterale Zusammenarbeit unentbehrlich ist, um eine angemessene Verteilung der wesentlichen Güter zu ermöglichen. In diesem Zusammenhang betonten sie den Wert eines konstruktiven Zwiegesprächs zwischen Erzeuger- und Verbraucherländern.

Die Minister brachten ihre Besorgnis darüber zum Ausdruck, dass die wirtschaftliche Lage vieler Entwicklungsländer durch die rasch steigenden Importpreise sehr ernstlich beeinflusst worden ist. Sie hoben hervor, dass zusätzliche internationale Bemühungen auf breiter Basis für die Gewährleistung der Entwicklung dieser Länder wesentlich wären. Die EFTA-Regierungen sind bereit, bei dieser Zusammenarbeit voll und ganz mitzuwirken. In diesem Zusammenhang betonten die Minister die Bedeutung der kürzlichen Sondertagung der Generalversammlung der Vereinten Nationen.

Die Minister begrüssten das Wachstum und die Ausweitung der Wirtschaftsbeziehungen zwischen Ost und West und waren der Auffassung, dass ein weiter Spielraum für fortgesetzte gegenseitige Bemühungen sowohl auf bilateraler als auch auf multilateraler Ebene zur Entwicklung des Handels und anderer Formen der wirtschaftlichen Zusammenarbeit besteht.

Der portugiesische Delegierte informierte den EFTA- und FINEFTA-Rat über die weittragenden Ereignisse, die gegenwärtig in Portugal stattfinden. Er erklärte, dass es die Absicht der neuen portugiesischen Behörden ist, durch die Errichtung demokratischer Institutionen tiefgreifende Aenderungen der Strukturen des Landes herbeizuführen. Er erklärte auch die Entschlossenheit seiner Behörden, die Grundlagen einer neuen, sozialorientierten Wirtschaftspolitik zu schaffen und die internationalen Beziehungen Portugals auf der Grundlage der Freundschaft, der Zusammenarbeit und der Achtung internationaler Verpflichtungen zu erweitern und zu diversifizieren. Die Minister brachten die Sympathie zum Ausdruck, mit der sie die gegenwärtigen Entwicklungen in Portugal verfolgen und drückten ihre Hoffnung aus, dass der gegenwärtige Uebergangsprozess zu Ergebnissen führen wird, die den besten Interessen des portugiesischen Volkes dienlich sind. Sie wurden über die von der portugiesischen Verwaltung getroffenen Uebergangsmassnahmen zur Bewältigung der kurzfristigen wirtschaftlichen Schwierigkeiten informiert und beschlossen, diese Massnahmen in der EFTA in einem Geiste des Verständnisses für die gegenwärtigen ausserordentlichen Umstände zu prüfen.

Auf Einladung der finnischen Regierung wird die nächste Tagung des EFTA- und FINEFTA-Rates auf Ministerebene am 31. Oktober und 1. November 1974 in Helsinki stattfinden.

Réunion ministérielle du Conseil de l'AELE et du Conseil mixte AELE-Finlande

Genève, les 8 et 9 mai 1974

Le Conseil de l'AELE et le Conseil mixte AELE-Finlande se sont réunis au niveau ministériel à Genève, les 8 et 9 mai 1974. La séance était présidée par le chef du Département fédéral de l'économie publique de la Suisse, M. Ernst Brugger, Président de la Confédération suisse.

Tout en constatant avec satisfaction la croissance continue des échanges à l'intérieur de l'AELE, les ministres ont examiné l'évolution au sein de l'Association, dans le contexte d'une situation économique mondiale difficile caractérisée par des taux d'inflation élevés, une forte augmentation des prix du pétrole et d'autres matières premières et les risques persistants de perturbations monétaires à l'échelon international. Les ministres ont exprimé leur conviction qu'il fallait continuer d'utiliser au maximum les consultations multilatérales pour traiter les problèmes économiques auxquels la plupart des pays sont confrontés actuellement. Ils ont souligné la valeur du forum que l'Association offre aux pays de l'AELE pour des échanges de vue utiles sur ces questions.

Dans le domaine commercial, les ministres ont admis que les gouvernements feraient tout leur possible, conformément aux accords et dispositions existants, pour éviter, face à des difficultés de balance des paiements ou d'ordre sectoriel, de prendre des mesures qui pourraient être en elles-mêmes d'un effet contraire et seraient préjudiciables au système du commerce international. Ils sont donc convenus de soutenir l'idée d'une déclaration des gouvernements de s'abstenir pour une période déterminée de prendre des mesures commerciales restrictives et autres mesures relatives aux opérations courantes et de s'engager dans une concurrence nuisible en matière de soutien officiel des crédits à l'exportation.

Les ministres ont souligné que dans l'AELE la Convention de Stockholm constitue un ensemble de règles très précieuses pour assurer la continuation du libre-échange. Les ministres ont précisé que les accords de libre-échange entre les pays de l'AELE et les Communautés européennes devraient jouer un rôle semblable dans les relations commerciales entre les deux groupes de pays. Les règles du GATT servent de cadre pour le maintien du système commercial multilatéral et pour sa libéralisation ultérieure; les ministres ont réitéré la détermination de leurs gouvernements de préserver et de renforcer ce système par les nouvelles négociations commerciales multilatérales et se sont déclarés disposés à s'engager dans la phase des négociations actives.

Les ministres sont convenus que la priorité doit être donnée aux efforts nationaux et internationaux visant à combattre l'inflation, mais que les gouvernements devraient éviter une politique qui pourrait entraver les possibilités d'autrui de maintenir un taux de croissance économique raisonnable. S'agissant de la situation monétaire internationale, les ministres ont souligné qu'une coopération continue était déterminante pour assurer un équilibre raisonnable des balances des paiements et des taux de change relativement stables. Les ministres considèrent aussi que la coopération multilatérale est indispensable pour assurer une répartition adéquate des produits de base. A cet égard, ils ont souligné l'importance d'un dialogue constructif entre pays producteurs et pays consommateurs. Les ministres ont exprimé leur préoccupation de ce que la situation économique de nombreux pays en voie de développement était très sérieusement affectée par la hausse rapide des prix à l'importation. Ils ont souligné qu'un large effort international supplémentaire était essentiel pour assurer le développement de ces pays. Les gouvernements de l'AELE sont prêts à jouer pleinement leur rôle dans cette coopération. A cet égard les ministres ont souligné l'importance de la récente session spéciale de l'Assemblée générale des Nations Unies.

Les ministres se sont plu à constater l'intensification et l'élargissement des relations économiques Est-Ouest et ont estimé qu'il y avait amplement matière à des efforts continus et réciproques sur le plan bilatéral ainsi que multilatéral pour développer les échanges et autres formes de coopération économique.

Le délégué du Portugal a informé les Conseils des changements de grande portée qui se déroulent actuellement au Portugal. Il a fait état des intentions des autorités portugaises d'apporter des modifications profondes aux structures du pays par l'instauration d'institutions démocratiques. Il a également exprimé la détermination de ses autorités d'établir les fondements d'une nouvelle politique économique à orientation sociale et d'élargir et de diversifier les relations internationales du Portugal sur la base de l'amitié, de la coopération et du respect des obligations internationales. Les ministres ont exprimé la sympathie avec laquelle ils suivent les événements qui se déroulent maintenant au Portugal et espèrent que le processus actuel de transition atteindra des résultats qui serviront au mieux les intérêts du peuple portugais. Ils ont été informés des mesures transitoires prises par l'administration portugaise pour faire face aux difficultés économiques à court terme et ont décidé de les examiner au sein de l'AELE dans un esprit de compréhension pour les circonstances présentes exceptionnelles.

A l'invitation du gouvernement finlandais, la prochaine réunion ministérielle de l'AELE aura lieu à Helsinki, les 31 octobre et 1er novembre 1974.

(z)

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 16. Mai 1974
Cours de conversion sans engagement, dès le 16 mai 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 66.90
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.67
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 49.35
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 117.95
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 59.45
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 6.85
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4600
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.07
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 72.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 112.15
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 54.35
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.10
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 67.70

Der schweizerische Aussenhandel im April 1974

Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion verzeichnet der schweizerische Aussenhandel auch im April 1974 eine ausserordentlich starke Expansion. Gegenüber dem Vergleichsmonat des Vorjahres haben sich die Importe um 36,0 (April 1973: 5,6) % und die Exporte um 30,9 (12,2) % verstärkt. Seit April 1970 (Einfuhr) bzw. Juni 1951 (Ausfuhr) wurden keine derart hohe monatlichen Zuwachsraten registriert. Im März 1974 belief sich das Wachstum auf 26,6 bzw. 21,7%.

Im Vergleich zum April 1973 hat sich die Einfuhr um 982,9 Mio Fr. auf 3711,6 Mio erhöht, während die Ausfuhr eine Zunahme um 700,3 Mio auf 2970,0 Mio Fr. aufweist. Das Defizit der Handelsbilanz ist um 282,6 Mio oder 61,6% auf 741,6 Mio Fr. gestiegen. Der Prozentsatz der durch die Ausfuhr gedeckten Einfuhr ist innert Jahresfrist von 83,2% auf 80,0% zurückgegangen.

In den ersten vier Monaten des laufenden Jahres hat die Schweiz Waren im Wert von 14 529,8 Mio Fr. importiert und für 11 463,5 Mio exportiert. Gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode kommt dies einer Ausweitung der Einfuhr um 2989,2 Mio oder 25,9 (Januar–April 1973: 11,4) % und der Ausfuhr um 2282,5 Mio oder 24,9 (12,7) % gleich. Daraus resultiert ein um 706,7 Mio oder 29,9 (6,9) % auf 3066,3 Mio Fr. vergrösserter Passivsaldo der Handelsbilanz.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im April 1974 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en avril 1974

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, en avril 1974 le commerce extérieur suisse a connu un développement d'une ampleur exceptionnelle. Les importations ont augmenté de 36,0 (avril 1973: 5,6) %, par rapport au mois correspondant de l'année passée, et les exportations de 30,9 (12,2) %. Il faut remonter à avril 1970 (importation) et même à juin 1951 (exportation) pour relever des taux de croissance mensuels aussi élevés. En mars dernier, l'expansion atteignit respectivement 26,6 et 21,7%.

Comparées à celles d'avril 1973, les entrées s'élevèrent de 982,9 millions de francs pour se monter à 3711,6 millions, tandis que les sorties progressaient de 700,3 millions pour se fixer à 2970,0 millions de francs. Accru de 282,6 millions ou de 61,6%, le déficit de la balance commerciale s'établit à 741,6 millions de francs. Le pourcentage des importations couvertes par les exportations a diminué et passa de 83,2% à 80,0% en l'espace d'un an.

Durant les quatre premiers mois de l'année en cours, la Suisse a acheté des marchandises d'une valeur de 14 529,8 millions de francs et en a vendu pour 11 463,5 millions. Relativement à la période correspondante de l'année dernière, cela équivalut à une extension de 2989,2 millions ou de 25,9 (janvier-avril 1973: 11,4) %, à l'importation, et de 2282,5 millions ou de 24,9 (12,7) %, à l'exportation. Il en résulta un alourdissement de 706,7 millions ou de 29,9% (6,9) du solde passif de la balance commerciale, porté à 3066,3 millions de francs.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur en avril 1974 paraîtra dans quelques jours.

Der Warenverkehr in der Europäischen Freihandelsassoziation (EFTA)

Die vollständige, 1969 erschienene Sammlung von 375 Seiten (Format A 5, gelocht) inkl. erster Nachtrag (August 1970) und zweiter Nachtrag (Juli 1972) wird zum Preise von Fr. 22.– abgegeben. Bestellungen mit Voreinzahlung sind zu richten an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3011 Bern, Postcheckkonto 30–520.

Le trafic des marchandises dans l'Association européenne de libre-échange (AELE)

La documentation complète de 375 pages, parue en 1969 (format A 5, perforée) incl. premier complément (août 1970) et deuxième complément (juillet 1972) est en vente au prix de fr. 22.–. Prière d'adresser votre commande à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3011 Berne, en versant préalablement la dite somme à notre compte de chèques postaux 30–520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

7½% Anleihe 1974 – 84
Kantonalbank von Bern
von Fr. 40 000 000

(Mit Staatsgarantie)

zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 1. Juni 1974 fällig werdenden

3½% Anleihe 1962–74 von Fr. 25 000 000

sowie zur Beschaffung von Mitteln für das Aktivgeschäft

Laufzeit	10 Jahre, mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht der Bank nach 8 Jahren.
Stückelung	Inhabertitel von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 nominal.
Kotierung	Börsen von Bern und Zürich.
Emissionspreis	99,40% + 0,60% eidgenössischer Titelstempel = 100%.
Liberierung	1. bis 14. Juni für Barstücke. Auf Einzahlungen, die am Dienstag, 4. Juni 1974, an den Bankschaltern vorgenommen werden, wird kein Verzugszins berechnet.
Zeichnungs- und Konversionsfrist:	**17. bis 24. Mai 1974, mittags.**

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von allen Niederlassungen der Kantonalbank von Bern sowie von andern Banken entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Bergbahnen Scuol – Motta Naluns AG, Scuol

Wir beehren uns, die Aktionäre der Bergbahnen Scuol–Motta Naluns AG, Scuol, zu der am Freitag, den 7. Juni 1974, 20.30 Uhr, im Restaurant Trü, stattfindenden

18. Generalversammlung

einzuladen.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler.
2. Protokoll der 17. ordentlichen Generalversammlung.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
4. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Verschiedenes und Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle können ab 28. Mai 1974 im Verwaltungsbüro der Bergbahnen Scuol–Motta Naluns AG, Talstation, eingesehen werden.

Stimmkarten können bis 6. Juni 1974 am Sitz der Gesellschaft oder bei der Graubündner Kantonalbank in Scuol bezogen werden. Hiezu ist die Vorweisung oder Einsendung der Aktien oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz erforderlich.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgestellt.

Scuol, den 8. Mai 1974 Der Verwaltungsrat

Wanger + Ulrich AG
8401 Winterthur
Rütlistrasse 10
(beim Lindspitz)
052 22 65 51
Immer P

Industriegravuren
Kopierarbeiten
Prägeclichés
Tel. 051 23 68 08
GRAVUREN
KAIER
In Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

Wir suchen Uebernahme von oder Beteiligung an
Treuhandbüro
in Bern oder Umgebung.
Absolute Diskretion wird zugesichert.
Offerten unter Chiffre OFA 2595 B an Orell Füssli Werbe AG, 3001 Bern.

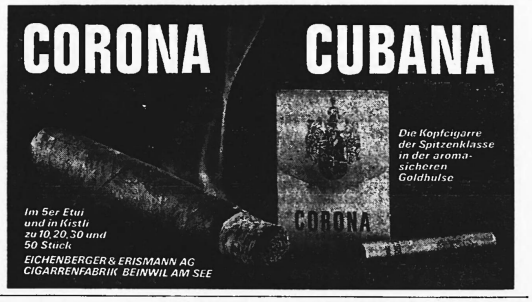
Sehr günstig zu verkaufen
1 oder 2 Buchungsautomat(en) Olivetti Audit 1731-CD
besonders geeignet für mittleren Betrieb als Datenerfassungsgerät mit Lochstreifen zur Auswertung im Rechenzentrum.
Anfragen unter Chiffre 44–63041, Publicitas, 8021 Zürich.

Zu vermieten ab Sommer 1974 in neu erstelltem Geschäfts- und Wohnhaus in Emmen
Ladenlokal 430 m²
Auskunft erteilt Chiffre 29–87834, Publicitas, 4600 Olten.

Warenumsatzsteuer — Broschüre
Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.
Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.– auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.
Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Zu verkaufen
per sofort oder nach Uebereinkunft in Turgi an guter Verkehrslage
2 neuerstellte Mehrfamilienhäuser
Hochhaus mit 32 Wohnungen, vollvermietet
3 geschossiger Block
mit 18 Wohnungen, teilweise vermietet
Autoeinstellhalle mit 30 Abstellplätzen
Die Liegenschaften stehen kurz vor Abschluss der Bauarbeiten.
Anfragen unter Chiffre 29–87833 an Publicitas Olten.

Inserate erschliessen den Markt



Der aktuelle
Royal-RASENTIP!
Nährstoffregen für Ihren Rasen! Rasenexperten bevorzugen Flüssigdüngung mit VERTOFOL ROYAL, weil dieser Dünger direkt über das Blatt wirkt, die Nährstoffe besser ausgenützt werden und die Pflanze der mühseme Transport der Nährstoffe von den Wurzeln in das Blatt erspart wird. Denk dem DRIFTMASTER-Nessrollgerät ist die Anwendung so einfach wie noch nie: Produkt einfüllen, Wesser ergänzen, gemächlich über den Resen spezieren. Kein Steub, kein Geruch, keine mühsame Arbeit. Bezugsquellennechweis: Eric Schweizer, Semen AG, 3601 Thun, Telefon (033) 2 56 56.
ESCO 1840 ROYAL

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Cementia Holding AG, Zürich

Einladung zur 45. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

die Dienstag, den 28. Mai 1974, 10 Uhr, im Büro unserer Gesellschaft, Nüschelerstrasse 31, Zürich, stattfindet.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1973 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1973.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in die Kontrollstelle.
5. Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 1 500 000.– auf Fr. 6 000 000.– durch Ausgabe von 15 000 neuen auf den Inhaber lautenden Aktien von nom. Fr. 100.– aus Gesellschaftsmitteln.
6. Aenderung der Statuten § 3.
7. Sonstiges.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle per 31. Dezember 1973 sowie der Text der beantragten Statutenänderungen liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft, Zürich, Nüschelerstrasse 31, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Paradeplatz, und bei der Allgemeinen Treuhand AG, Zürich, Bleicherweg 21, auf. Die Stimmkarten für die Generalversammlung sind gegen Hinterlegung der Aktien bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und bei der Allgemeinen Treuhand AG, Zürich, bis spätestens 24. Mai 1974 zu beziehen.

Zürich, den 17. Mai 1974 Der Verwaltungsrat

Kraftübertragungswerke Rheinfelden Rheinfelden (Baden)

Valoren-Nr. 339 039

Wir laden unsere Aktionäre zu der am Donnerstag, den 27. Juni 1974, 11 Uhr, in unserem Verwaltungsratsgebäude in Rheinfelden (Baden), stattfindenden

ordentlichen Hauptversammlung

ein.

Tagesordnung:

1. Vorlage des festgestellten Jahresabschlusses zum 31. Dezember 1973, des Geschäftsberichtes des Vorstandes und des Berichtes des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 1973.
2. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung für das Geschäftsjahr 1973.

   Vorstand und Aufsichtsrat schlagen vor, den Bilanzgewinn von DM 9 000 000.– wie folgt zu verwenden:

   DM 7 200 000.– für eine Dividende von DM 6.– je Aktie im Nennwert von DM 50.– bzw. DM 60.– je Aktie im Nennwert von DM 500.–;
   DM 1 800 000.– für einen Bonus von DM 1.50 je Aktie im Nennwert von DM 50.– bzw. DM 15.– je Aktie im Nennwert von DM 500.–
   DM 9 000 000.–

   Das entspricht einer Ausschüttung von DM 7.50 je Aktie im Nennwert von DM 50.–, bzw. von DM 75.– je Aktie im Nennwert von DM 500.–.
3. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes und des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 1973.

   Vorstand und Aufsichtsrat schlagen Entlastung vor.
4. Wahlen zum Aufsichtsrat.

   Der Aufsichtsrat setzt sich nur aus Vertretern der Aktionäre zusammen (§ 95 AktG in Verbindung mit dem Gesetz zum deutsch-schweizerischen Vertrag vom 6. Dezember 1955 veröffentlicht im Bundesgesetzblatt 1957, Teil II, Seite 262 ff.)
   Die Hauptversammlung ist an Wahlvorschläge nicht gebunden.
   Der Aufsichtsrat schlägt vor, die gemäss § 8, Abs. 3 der Satzung mit Beendigung der bevorstehenden Hauptversammlung ausscheidenden Herren Mitglieder des Aufsichtsrates
   Prof. Dr. Herbert Albrecht, Rheinfelden, ehemaliges Vorstandsmitglied unserer Gesellschaft, Rheinfelden
   Otto Bischoff, Egg, Landrat i. R., Egg
   Dr. Günther Klätte, Heiligenhaus, Mitglied des Vorstandes der Rheinisch-Westfälischen Elektrizitätswerk AG, Heiligenhaus
   wieder zu wählen.
   Anstelle von Herrn Prof. Dr. Carl Theodor Kromer, der sein Amt mit Beendigung der Hauptversammlung niederlegt, schlägt der Aufsichtsrat vor, für dessen restliche Amtszeit
   Herrn Dr. Hugo Rhein, Berghausen, Mitglied des Vorstandes der Badenwerk AG, Karlsruhe
   in den Aufsichtsrat zu wählen.
5. Wahl der Abschlussprüfer für das Geschäftsjahr 1974.
   Der Aufsichtsrat schlägt vor, die Herren Wirtschaftsprüfer Dr. Franz Lipfert, Stuttgart, und Wirtschaftsprüfer Heinrich Holch, Stuttgart, als Abschlussprüfer zu wählen.

Die Aktionäre, die ihr Stimmrecht auszuüben wünschen, wollen ihre Aktien gemäss § 15 der Satzung spätestens am 21. Juni 1974

in Deutschland: bei unserer Gesellschaftskasse, bei einem deutschen Notar oder bei einer deutschen Bank;

in der Schweiz: bei der Schweizerischen Kreditanstalt und ihren Niederlassungen, beim Schweizerischen Bankverein und seinen Niederlassungen,

hinterlegen.

Die Hinterlegung ist auch dann ordnungsgemäss erfolgt, wenn die Aktien mit Zustimmung einer Hinterlegungsstelle für sie bei anderen in- oder ausländischen Kreditinstituten bis zur Beendigung der Hauptversammlung gesperrt gehalten werden. Im Falle der Hinterlegung bei einem Notar oder bei einer Wertpapiersammelbank ist die Bescheinigung über die erfolgte Hinterlegung spätestens am 24. Juni 1974 bei der Gesellschaft einzureichen.

Rheinfelden (Baden), den 17. Mai 1974 Kraftübertragungswerke Rheinfelden
Der Vorstand

AG Drahtseilbahn Schwyz – Stoos

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 5. Juni 1974, 16 Uhr, im Hotel Klingenstock, Stoos.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1973, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung des Verwaltungsrates und der Betriebsleitung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1 Jahr.
4. Verschiedenes.

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Pius Weber

Anmerkung:
Das Protokoll der Generalversammlung vom 25. April 1973 kann von den Aktionären im Büro der Verkehrsbetriebe Schwyz eingesehen werden.

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich

Einladung zur 74. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 29. Mai 1974, nachmittags 16 Uhr, im Verwaltungsgebäude in Schlieren.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1973. Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Anträge über die Verwendung des Reingewinnes sind gemäss § 31 der Statuten vom 17. Mai 1974 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die bis zum 17. Mai 1974 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre erhalten von der Gesellschaft Einladung und Eintrittskarte zur Generalversammlung direkt zugestellt.

Drahtseilbahn Engelberg – Gerschnialp AG Engelberg

61. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 29. Mai 1974, 11 Uhr, im Hotel Engel, Engelberg.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1973 und der Bilanz per 31. Dezember 1973 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz per 31. Dezember 1973 sowie der Bericht und die Anträge der Kontrollstelle sind ab 18. Mai 1974 am Sitz der Gesellschaft, im Verwaltungsgebäude, Poststrasse 3, 6390 Engelberg, zur Einsichtnahme aufgelegt.

Die Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz am Tage der Generalversammlung, von 10–11 Uhr, im Hotel Engel in Engelberg bezogen werden.

6390 Engelberg, den 17. Mai 1974 Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Josef Hess

«Basler Handelsbank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft

Dividende für das Geschäftsjahr 1973

Die Generalversammlung vom 16. Mai 1974 hat für das Geschäftsjahr 1973 die Ausrichtung folgender Dividende beschlossen:

Aktien von nom. Fr. 100.– gegen Coupon Nr. 13

Fr. 12.—	brutto, pro Aktie, abzüglich
Fr. 3.60	30% eidgenössische Verrechnungssteuer
Fr. 8.40	netto

Aktien von nom. Fr. 20.–

Fr. 2.40	brutto, pro Aktie, abzüglich
Fr. –.75	30% eidgenössische Verrechnungssteuer
Fr. 1.65	netto

Die Auszahlung erfolgt ab 17. Mai 1974 bei den nachstehenden Banken

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Handelsbank in Zürich

Basel, den 16. Mai 1974 Der Verwaltungsrat

Svenska Tändsticks Aktiebolaget

(The Swedish Match Company)

Dividendenzahlung für das Geschäftsjahr 1973

Die am 16. Mai 1974 abgehaltene Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft stimmte dem Vorschlag des Verwaltungsrates zu, für das Geschäftsjahr 1973 eine Bruttodividende von 8% auszuschütten.

Die Dividende ist ab **28. Mai 1974** mit Schwed. Kr. 4.– pro Aktie, abzüglich 30% schwedische Couponsteuer, somit

Schwed. Kr. 2.80 netto pro Aktie

zahlbar. Die Zahlung erfolgt in der Schweiz in Schweizer Franken zu einem Umrechnungskurs, der anlässlich der Zahlbarstellung fixiert wird.

Die Eigentümer von VPC-Zertifikaten, die nicht später als vom 20. Mai 1974 datiert sind und auf die Nomineebanken eingetragen sind, werden hiermit ersucht, diese zur Abstempelung für den Bezug der Dividende bei einer der folgenden Zahlstellen einzureichen:

Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Bank Leu AG, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern

sowie bei deren sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz

Herren Pictet & Cie, Genf

Bei der Einreichung ist den Zahlstellen gegenüber die Erklärung abzugeben, dass der Titeleigentümer nicht in Schweden wohnhaft ist.

Die in der Schweiz domizilierten Aktionäre werden noch auf die Möglichkeit aufmerksam gemacht, die Rückerstattung von fünf Sechsteln der schwedischen Couponsteuer zu erlangen, im Sinne des schwedisch/schweizerischen Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung.

17. Mai 1974 Der Verwaltungsrat

Anlagefonds der Schweizerischen Kantonalbanken

IFCA VALCA

Couponzahlung für das Geschäftsjahr 1973/74

Ab 20. Mai 1974 werden folgende Coupons ausbezahlt:

Immobilien-Anlagefonds IFCA

Gegen **Coupon Nr. 13**

brutto	Fr. 57.50
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 17.25
Netto je Anteil	**Fr. 40.25**

Fondsleitung: IFAG Fondsleitung AG, Bern
Depotbank: Zürcher Kantonalbank, Zürich

Wertschriften-Anlagefonds VALCA

Gegen **Coupon Nr. 7**

brutto	Fr. 3.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. –.90
Netto je Anteil	**Fr. 2.10**

Gegen **Coupon Nr. 8**

aus Kapitalgewinn (verrechnungssteuerfrei)

Netto je Anteil	**Fr. 1.50**
Total (brutto Fr. 4.50) netto	**Fr. 3.60**

Fondsleitung: IFAG Fondsleitung AG, Bern
Depotbank: Basler Kantonalbank, Basel

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei durch die Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken:

Aargauische Kantonalbank	Crédit Foncier Vaudois	Schaffhauser Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	Freiburger Staatsbank	Solothurner Kantonalbank
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	Glarner Kantonalbank	Thurgauische Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino	Graubündner Kantonalbank	Urner Kantonalbank
Banque Cantonale Neuchâteloise	Hypothekarkasse des Kantons Bern	Waadtländer Kantonalbank
Basellandschaftliche Kantonalbank	Kantonalbank von Bern	Walliser Kantonalbank
Basler Kantonalbank	Kantonalbank Schwyz	Zuger Kantonalbank
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève	Luzerner Kantonalbank	Zürcher Kantonalbank
Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	Nidwaldner Kantonalbank	
	Obwaldner Kantonalbank	
	St.-Gallische Kantonalbank	

In der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber sind berechtigt, die Verrechnungssteuer zurückzufordern. Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland können die Vorteile von allfällig mit ihrem Domizilland abgeschlossenen Doppelbesteuerungsabkommen in Anspruch nehmen.

Die Geschäftsberichte 1973/74 und die Reglemente der beiden Fonds können bei den Depotbanken und den obgenannten Zahlstellen bezogen werden.

Der Immobilienfonds IFCA ist geschlossen; Anteilscheine dieses Fonds sowie des neuen Fonds IFCA 73 können indessen bei den Banken zum Tageskurs erworben werden.

Der Wertschriftenfonds VALCA emittiert Anteilscheine laufend zu einem auf Grund des jeweiligen Börsenwerts errechneten Tageskurs.

+GF+

Georg Fischer Aktiengesellschaft Schaffhausen (Schweiz)

DIVIDENDENZAHLUNG

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung beträgt die Dividende pro 1973 brutto Fr. 60.— für die Inhaberaktie bzw. Fr. 12.— für die Namenaktie. Die Auszahlung erfolgt ab 16. Mai 1974 gegen Aushändigung des Aktiencoupons Nr. 3

für die	*Inhaber-Aktie*	*Namen-Aktie*
brutto mit	Fr. 60.—	Fr. 12.—
abzüglich 30 % Verrechnungssteuer	Fr. 18.—	Fr. 3.60
netto mit	Fr. 42.—	Fr. 8.40

bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

der Schweizerischen Kreditanstalt,
des Schweizerischen Bankvereins,
der Schweizerischen Bankgesellschaft
sowie
bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel,
und in unserem Verwaltungsgebäude.

Schaffhausen, den 15. Mai 1974 Der Verwaltungsrat

SEAS

SYDØSTSJAELLANDS ELEKTRICITETS AKTIESELSKAB

(Compagnie d'électricité du sud-est du Seeland)

Haslev, Danemark

avec le cautionnement solidaire de la Den Danske Landmandsbank Aktieselskab

Copenhague, Danemark

9 %

Emprunt 1974-1989 de Fr.s. 8 000 000

Le produit de l'emprunt est destiné au développement d'installations de production et de distribution de la société.

Modalité de l'emprunt

Durée:	maximum 15 ans.
Titres et coupons:	obligations au porteur de Fr.s. 1000.—, Fr.s. 5000.— et Fr.s. 10 000.— nominal, avec coupons annuels au 10 juin.
Remboursement:	10 juin 1989 au pair, mais rachats sur le marché jusqu'à un montant annuel maximum de Fr.s. 200 000.—de 1975 à 1984 et de Fr.s. 1 200 000.— de 1985 à 1988, si les cours ne dépassent pas 100%.
Service de l'emprunt et impôts:	le capital, les intérêts et les primes éventuelles sont payables en Suisse en francs suisses librement disponibles, sans frais pour le porteur et sans déduction d'impôts, taxes ou droits danois quelconques présents ou futurs.

100 % net

Prix d'émission

Délai de souscription
17-24 mai 1974, à midi

Libération des titres
10-14 juin 1974

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S.A.

ANGLO NORDIC BANK LTD
ARAB BANK (OVERSEAS) LTD
BANCA SOLARI & BLUM S.A.
BANKERS TRUST AG
BANK FÜR HANDEL UND EFFEKTEN
BANK IN HUTTWIL
BANKINVEST, BANK FOR INVESTMENT AND CREDIT LTD
BANK LANDAU & KIMCHE AG
BANK IN LIECHTENSTEIN AKTIENGESELLSCHAFT
BANK NEUMÜNSTER
BANQUE POUR LE COMMERCE INTERNATIONAL S.A.
BANQUE COMMERCIALE WOZCHOD S.A.
BANQUE DE FINANCEMENT S.A. «FINABANK»
BANQUE DE LANGENTHAL
BANQUE ORMOND, BURRUS & CIE S.A.
BANQUE ROMANDE
CORNER BANCA S.A.
CRÉDIT LYONNAIS (AGENCE DE GENÈVE)
DOW BANKING CORPORATION
E. GUTZWILLER & CIE
HOFSTETTER, LANDOLT & CIE
KREDIETBANK (SUISSE) S.A.
LLOYDS BANK INTERNATIONAL LIMITED
NEUE BANK
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE ALSACIENNE DE BANQUE, SUCCURSALE DE ZURICH
SPAR- & LEIHKASSE SCHAFFHAUSEN

Grand Hôtel Beau-Rivage, Interlaken SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 17 juin 1974, à 11 h, au Grand Hôtel Beau-Rivage, Interlaken.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du vérificateur des comptes.
3. Approbation des comptes, répartition du bénéfice.
4. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
5. Nomination.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et les comptes de profits et pertes sont à disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 6 juin 1974 au bureau du Grand Hôtel Beau-Rivage, Interlaken. Les cartes d'admission peuvent être retirées du 6 au 14 juin 1974, 12 h., contre légitimation à la Banque Cantonale de Berne, à Interlaken, et Crédit Suisse, à Interlaken.

Interlaken, le 13 mai 1974 — Le conseil d'administration

Société des Usines de l'Orbe, Orbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 31 mai 1974, à 17 h., à l'hôtel de ville à Orbe.

Feuille de présence ouverte dès 16 h. 30.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1973.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Réelections de 2 administrateurs sortants.
5. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au mardi 28 mai 1974, à 17 h.:

a) au bureau de la société sur présentation des actions;

b) à la Banque Cantonale Vaudoise pour tous les titres déposés sous dossier bancaire.

Les comptes, le bilan et rapports sont déposés au bureau de la société, à disposition de Messieurs les actionnaires.

Le conseil d'administration

SA des Ateliers de Sécheron, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 24 mai 1974, à 16 h., au siège social de la société, 14, avenue de Sécheron, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1973.
2. Rapport de l'organe de contrôle sur les comptes dudit exercice.
3. Approbation des comptes, décision concernant les résultats et décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
4. Election d'administrateurs.
5. Election de l'organe de contrôle pour l'exercice 1974.
6. Divers.

Pour prendre part à cette assemblée, tout détenteur d'actions au porteur doit, avant le 20 mai 1974, déposer ses titres au siège de la société.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, celui des contrôleurs, ainsi que les propositions de modification des statuts, seront à la disposition des actionnaires dès le 14 mai 1974, au siège de la société.

Les transferts d'actions nominatives sont suspendus du 13 au 24 mai 1974.

Genève, le 30 avril 1974 — Le conseil d'administration

Seba SA, Aproz

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 31 mai 1974, à 11 h., à l'hôtel du Cerf, à Sion.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Présentation des comptes de l'exercice 1973.
3. Rapport de vérification.
4. Décisions sur l'emploi du bénéfice net.
5. Décharge aux organes de la société.
6. Elections statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de contrôle, le rapport de gestion et la proposition du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice seront à la disposition des actionnaires, durant les 10 jours qui précèdent l'assemblée, au siège de la société.

Aproz, le 8 mai 1974 — Le conseil d'administration

Immobilière Saverma SA, Martigny

Assemblée générale ordinaire

mercredi 29 mai 1974, à 11 h. 30, Hôtel de la Poste, Martigny.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'office de contrôle sont à la disposition des actionnaires auprès de la Société coopérative Migros Valais, à Martigny.

Le conseil d'administration

Télécabine Col des Mosses – Pic Chaussy SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 31 mai 1974, à 14 h., au restaurant du Pic Chaussy. (La télécabine fonctionnera sans interruption dès 12 h.)

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Modification des statuts.
3. Divers et propositions individuelles.

Le bilan au 31 décembre 1973, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle, de même que le texte des modifications apportées aux statuts sociaux, sont à la disposition des actionnaires au bureau de la société chez M. Roger Monod, directeur, à Cergnat sur Le Sépey, dès le 21 mai 1974.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 30 mai 1974 au bureau de la société, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt bancaire. Les actionnaires devront présenter à l'entrée leurs titres ou la carte d'admission.

La carte d'admission donnera droit au transport gratuit sur les installations le 31 mai 1974.

Les Mosses, le 17 mai 1974 — Le conseil d'administration

Heuer-Léonidas SA

Paiement de dividende

L'assemblée générale des actionnaires du 16 mai 1974 a fixé le dividende pour l'exercice 1973 à

15% soit fr. 26.25 net par action au porteur

Ce dividende est payable dès le 17 mai 1974 aux guichets de toutes les succursales de la Société de Banque Suisse contre remise du coupon Nº 4. Le dividende brut est de fr. 37.50. L'impôt fédéral anticipé de 30% est directement déduit.

Bienne, le 16 mai 1974 — Heuer-Leonidas SA

Ebauches SA, Neuchâtel

Avis de dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires d'Ebauches SA, Neuchâtel, du 16 mai 1974, a fixé le dividende de l'exercice 1973 à:

fr. 60.– brut, soit fr. 42.– net par action nominative

payable dès le 17 mai, contre remise du coupon de dividende Nº 7, aux caisses ci-après:

Société de Banque Suisse: Bâle, Bienne, Grenchen, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Neuchâtel, Genève, Zurich

Banque Populaire Suisse: Berne, Soleure, Bienne, Moutier, Saint-Imier, Tramelan, Zurich, Neuchâtel

Banque Cantonale de Berne: Berne, Bienne, Moutier, Tramelan, Saint-Imier

Banque Cantonale Neuchâteloise: Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Le Locle

Banque Cantonale de Soleure: Grenchen, Soleure

Banque Commerciale de Soleure: Grenchen, Soleure

Bureaux Centraux d'Ebauches SA: Grenchen

Ebauches SA:
Le conseil d'administration

Unione Farmaceutica SA, Barbengo

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti dell'Unione Farmaceutica SA sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di mercoledì 5 giugno 1974, alle ore 20.30, alla sede sociale di Barbengo con le seguenti trattande:

1. Lettura e approvazione ultimo verbale.
2. Relazione dell'amministrazione sulla gestione per l'anno 1973. Presentazione dei conti chiusi alla stessa data e proposta sull'impiego dell'utile netto.
3. Rapporti dei revisori e della fiduciaria.
4. Approvazione dei conti, scarico all'amministrazione e deliberare sull'impiego dell'utile netto.
5. Nomina dei revisori.
6. Eventuali.

La relazione sulla gestione con le proposte relative all'impiego dell'utile netto, il bilancio e il conto profitti e perdite, le relazioni della fiduciaria e dei revisori sono depositati e possono essere esaminati dagli azionisti presso la sede sociale di Barbengo a partire da venerdì 24 maggio 1974.

Per partecipare all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le loro azioni presso la sede sociale o presso un istituto bancario entro il 4 giugno 1974. La ricevuta di deposito come pure la presentazione della cedola Nº 11 dell'azione, al momento dell'assemblea, varranno come documenti di legittimazione per l'assemblea stessa.

Seconda convocazione

Se l'assemblea non potesse regolarmente costituirsi alla data del 5 giugno 1974 per mancanza del quorum statutario, essa sarà tenuta, in seconda convocazione, senza nuovo avviso e nello stesso luogo, il giorno lunedì 10 giugno 1974, alle ore 20.30.

Barbengo, il 17 maggio 1974 — Il consiglio di amministrazione